

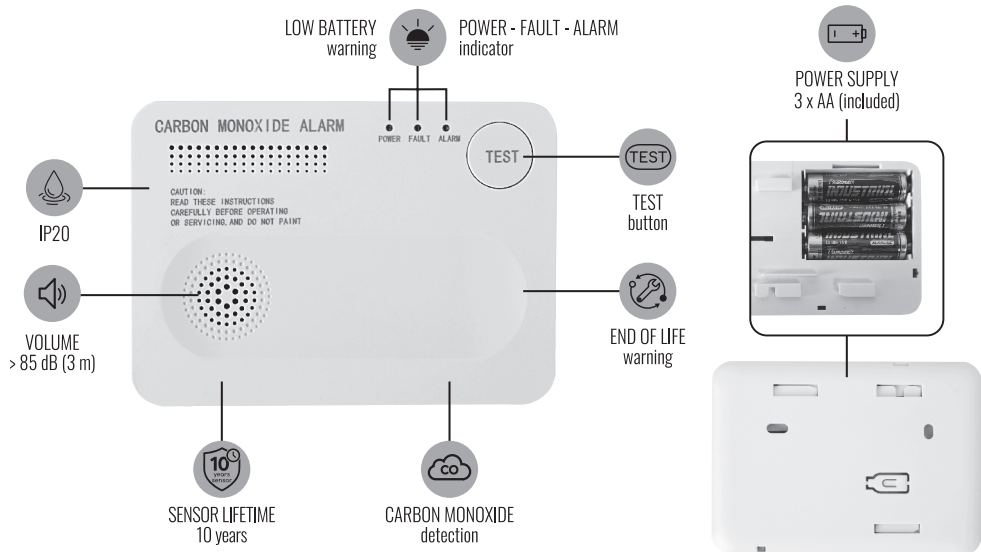
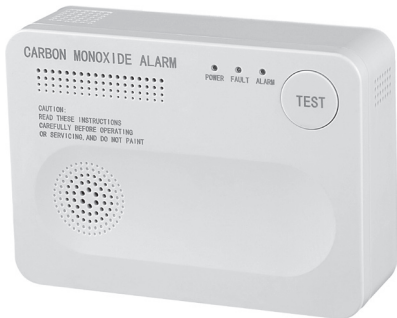


lumio




CARBON MONOXIDE SENSOR

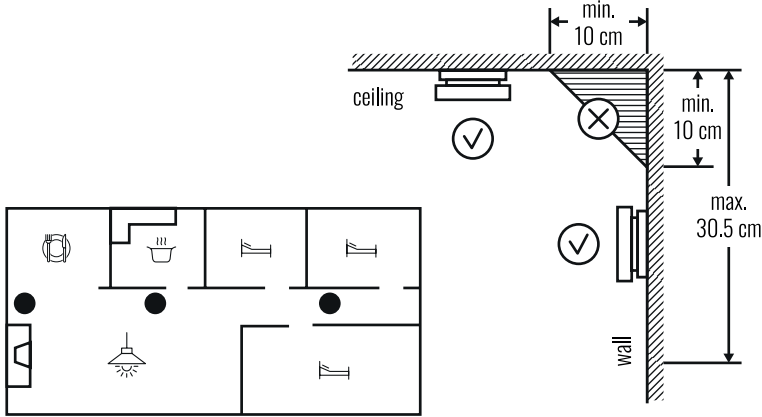
Autonomous carbon monoxide sensor · Czujnik tlenku węgla autonomiczny · Autonomní senzor oxidu uhelnatého · Autonomný senzor oxidu uhoľnatého · Autonominis anglies monoksido jutiklis · Autonomis ogleklā monoksīda sensors · Autonomne vingugaasiandur · Autonomer Kohlenmonoxidsensor · Autonom szénmonoxid érzékelő · Senzor autonom de monoxid de carbon · Avtonomni senzor ogljikovega monoksida · Автономен сензор за въглероден окис · Autonomni senzor ugljičnog monoksida · Αυτόνομος αισθητήρας μονοξειδίου του άνθρακα · ნახშირბადის მონოქსიდის ავტონომიური სენსორი

DCA001



Carbon monoxide sensor

 POWER	 ALARM	 FAULT
<p>EN power indicator (green) PL wskaźnik zasilania (zielony) CZ indikátor napájení (zelený) SK indikátor napájania (zelený) LT matinisimo indikatorius (žalias) LV stravas indikators (zašis) DE E06Tiefenindikator (rohelin) DE Betriebsanzeige (grün) HU teljesítményjelző (zöld) RO MD indicator de putere (verde) SI indikator napajanja (zelen) BG индикатор за захранване (зелен) HR RS BA ME indikator napajanja (zeleno) UA индикатор живлення (зелений) GR ελαφελή λυχνία (πράσινο) GE დენის ინდიკატორი (მწვანე)</p>	<p>EN high CO concentration indicator (red) PL wskaźnik wysokiego stężenia CO (czerwony) CZ indikátor vysoké koncentrace CO (červený) SK indikátor vysokej koncentracie CO (červený) LT didelės CO koncentracijos indikatorius (raudonas) LV augstas CO koncentrācijas indikators (sarkans) DE Anzeige für hohe CO-Konzentration (rot) HU magas CO-koncentráció jelző (piros) RO MD indicator de concentrație ridicată de CO (roșu) SI indikator visoke koncentracije CO (rdeč) BG индикатор за висока концентрация на СО (червен) HR RS BA ME indikator visoke koncentracije CO (crveno) UA индикатор високої концентрації СО (червоний) GR ελαφελή λυχνία (κόκκινο) GE СО-ის მაღალი კონცენტრაციის მარცნილებელი (წითელი)</p>	<p>EN fault/battery low indicator (orange) PL wskaźnik usterki / rozładowania baterii (pomarańczowy) CZ indikátor poruchy/vybítky baterie (oranžový) SK indikátor poruchy/vybítka batérie (oranžový) LT gedimo / išsikrovusia akumuliatoriaus indikatorius (oranžinis) LV bojāgājuma/zema akumulatora uzlādes līmeņa indikators (oranžs) EE varu/aku funktsioonide indikaator (oranž) DE Fehler-/Batterie-Schwach-Anzeige (orange) HU hibás/akkumulátor lemerülés jelző (narancs) RO MD indicator de defecțiune/baterie descărcată (portocaliu) SI indikator napake/prazne baterije (oranžen) BG индикатор за повреда/изтощена батерия (оранжева) HR RS BA ME indikator kvrgava/niske baterije (narandžasto) UA индикатор непоправності/низького заряду батареї (помаранчевий) GR ελαφελή σφαιρική λυχνία (πορτοκαλί) GE გაუმართაობის/ბატარეის დაბალი მარცნილებელი (ნარინჯისფერი)</p>



Safety instructions

1. User's manual is a part of the product and it should be stored with the device.
2. Before use read the user's manual and check the technical specification of the device and strictly obey it.
3. Operating the unit contrary to the instruction manual and its purpose may cause damage to the unit, fire, electric shock or other hazards to the user.
4. The manufacturer is not liable for any damages to persons or property caused by improper use, contrary to its intended purpose, the technical specifications or the user's manual.
5. Before use check if the device or any of its components is not damaged. Do not use damaged product.
6. Do not open, disassemble or modify the device. All repairs may only be made by an authorized service center.
7. The device is intended for indoor and outdoor use. The degree of protection of the device is IP20.
8. The device should be protected against: dropping and shaking - high and low temperatures - direct sunlight - chemicals and other factors that could affect the device and its operation.
9. The device should be cleaned with a dry and soft cloth. Do not use abrasive powders, alcohol, solvents, or other strong detergents.
10. Product is not a toy. The device and packaging must be kept out of the reach of children and animals.
11. Do not paint the sensor housing.
12. Regularly clean the housing and openings in the sensor from dust and dirt.

Application

The device is a standalone carbon monoxide (CO) detector, compliant with the EN 50291-1 standard. The detector operates independently, has a built-in alarm siren, and does not require connection to a fire alarm control panel or permanent installation. It is battery-powered. The product is intended for home, office, and similar use.

The sensor is used to continuously monitor the presence of carbon monoxide (CO) in residential premises and warn household members about dangerous concentrations of this gas. The sensor does not prevent the formation of carbon monoxide and is not a substitute for regular inspections of heating and ventilation systems. The sensor is not designed to detect smoke, natural gas, LPG or other substances.

Carbon monoxide is produced as a result of incomplete combustion of fuels such as wood, charcoal, coal, heating oil, paraffin, petrol, natural gas, propane, butane. It can also come from cigarette smoke and from emissions from a smouldering fire. Devices that may be a source of carbon monoxide include: liquid/gas or solid fuel boilers, gas water heaters, fireplaces, portable gas heaters, tiled stoves, gas cookers.

⚠ Never ignore a carbon monoxide alarm! If there is any doubt as to the cause of the alarm, assume that the alarm was triggered by a dangerous concentration of carbon monoxide and that it is necessary to evacuate people from the area.

Carbon monoxide is a colorless and odorless gas that can cause poisoning and even death. Symptoms of CO poisoning include headaches, dizziness, nausea, fatigue, and shortness of breath. If poisoning is suspected, leave the building immediately and call for help.

Symptoms of carbon monoxide poisoning

CO concentration in air (ppm)	Symptoms and health effects
100	Slight headache
200	Dizziness and slight headache
400	Severe headache, headache in the forehead area, drowsiness, disorientation, rapid heart rate, vomiting
800	Severe headaches, nausea and vomiting, loss of consciousness
1600	Intense headache, dizziness, nausea and vomiting, disorientation, feeling of darkness, coma, death

Technical specification

Detected gas: carbon monoxide (CO) Electrochemical sensor - Optical and sound signaling - TEST button - checking the correctness of the sensor - Dead battery signaling - End of life signaling - Power supply: 3 x AA (included) - Volume: > 85 dB (at a distance of 3 m) - Current consumption: < 15 µA (standby), < 65 mA (alarm) - Operating conditions (temperature, humidity): -10°C - +45°C, 0-93% - Dimensions: 107 x 77 x 36 mm - Weight: 116 g - Type B device - Compliance with the EN 50291-1:2018 standard - Sensor life: 10 years - Protection class: IP20

Alarm signaling

CO concentration	Alarm activation time
>27 PPM	120 min
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	to 3 min

Installation

The device should be installed by a competent person. Incorrect installation may prevent the device from operating properly. Make sure that the sensor alarm signal can be heard clearly in all sleeping rooms.

Recommended installation locations:

- The appliance should be placed in every room with a fuel-burning appliance.
- It is recommended to install in bedrooms and rooms where a lot of time is spent, e.g. bedroom, living room.
- In a multi-storey house, it is recommended to install the detector on each floor.
- In a one-room apartment, the detector should be placed as far away from the stove as possible.
- If the fuel-burning appliance is located in a room that is rarely used (e.g. a boiler room), the detector should be placed just outside this room so that the alarm signal can be heard clearly.
- In a room with a fuel-burning appliance: place the appliance close to the ceiling, above the level of the upper edge of windows and doors.
- When installing on a wall, place the detector at least 15 cm from the ceiling and 180 cm from the ground. The top edge of the sensor should be no closer than 15 cm from the ceiling and the bottom edge above the top edge of doors and windows.
- When installing on the ceiling, place the detector at least 30 cm away from the walls.
- At a distance of 1 to 3 m (horizontally) from devices emitting exhaust gases.

Do not install detector in these locations:

- Directly over a heat or steam source, e.g. radiators.
- At a distance of less than 60 cm from heating or cooking appliances.
- In locations exposed to direct sunlight, extreme cold, humidity, or sudden temperature changes.
- In locations subject to vibration and shock, excessive pressure, impact, dust, heat, or moisture.
- In confined spaces (e.g. in a cabinet, under it, in boxes).
- Behind curtains, furniture, newspapers, or other items that may cover the appliance or ventilation openings.
- Near vents, the ducts, chimneys, exhaust fans, or any forced/vented manholes.
- Near ceiling fans, doors, windows, or areas directly exposed to the weather.
- In areas where large populations of insects occur.
- Less than 300mm away from the luminaire.
- In places where it would be easy to damage the device or accidentally turn it off/take away.
- Close to paints, thinners, solvent vapors, adhesives, hair sprays, aftershaves, perfumes, some cleaners or air fresheners.
- Do not apply aerosols near the sensor.
- In places where inspection or maintenance would be difficult.

- In areas exposed to mutually cancelling gases.

Installation

1. Remove the back cover of the sensor, place it against the wall at the desired installation location, and mark the holes with a pencil.
2. Make two holes in the wall (6 mm in diameter and 40 mm deep) in the marked locations
3. Insert the two plastic wall plugs into the holes. Attach the mounting plate to the wall by installing the screws.
4. Install the batteries in the sensor and perform a sensor test. If the test result is normal, slide the sensor over the wall-mounted housing. If both batteries are not inserted correctly, it is not possible to attach the sensor to the mounting plate.

⚠ The use of alkaline batteries is recommended. Rechargeable batteries (accumulators) should not be used. Used batteries as hazardous waste should be disposed of in specially marked containers or handed over to a selective collection point. Do not dispose of batteries in the trash can. Do not use new and used batteries at the same time.

Sensor operation

Operating Mode	Signaling	Service
Turning on the sensor after installing the battery	The POWER, FAULT and ALARM LEDs will flash simultaneously and a beep will sound at the same time.	The sensor will enter normal operation mode 20-30 seconds after being turned on.
Normal operation	The Power indicator flashes every 45 seconds.	
Low Battery Warning (< 3.6V)	The FAULT indicator flashes and beeps at least 1 time per minute.	Need to replace batteries.
Vulnerability Warning	The Fault Indicator (FAULT) will flash 2 times and beep. An error warning will be displayed at least 1 time per minute after an error is detected.	Indicates a fault in the sensor or circuit. Replace and perform a manual test. If the fault is further signalled, the device should be replaced.
End of Life Warning	The FAULT indicator will flash 3 times with beeps. The end of life warning will be displayed at least 1 time per minute.	End of life of the device (10 years from the date of manufacture). Need to replace the device.
High CO Warning	The alarm indicator flashes 5 times with beeps. This is one alarm cycle. An alarm warning will be emitted 3 times every 10 seconds.	Indicates alarm status and detection of dangerous CO concentrations.
Low CO Warning	The alarm indicator will flash 4 times with slower beeps. A low CO warning will be displayed at least once every 6 minutes, and the time interval will be at least 3 minutes.	Indicates the detection of low CO concentration.
Alarm silence	When the detector is in the alarm state, press and hold the TEST button to enable the alarm mute mode. The silence state of the alarm is the same as the alarm state, except that the buzzer does not beep for a while. The alarm indicator continues to flash. The alarm is muted for less than 10 minutes.	Indicates alarm status without beep, only when the CO concentration is less than 200 PPM.
Sensor Test	Press the TEST button. The power, fault and alarm indicator will flash 1 time at the same time. If the detector is working properly, one alarm cycle will be triggered. If a fault occurs, a fault warning will be triggered.	Manual testing of the correct operation of the sensor. Recommended operation 1 time a week and after each battery replacement.

⚠ The following gases and substances can cause false alarms or sensor damage: methane, propane, isobutane, ethylene, ethanol, alcohol, isopropanol, benzene, toluene, ethyl acetate, hydrogen, hydrogen sulfide, and sulfur dioxide, almost all aerosols, alcohols, paints, thinners, solvents, binders, hairsprays, aftershave, perfumes, car exhaust (cold start), and some cleaning detergents. When the product is exposed to the aforementioned gases, it may cause false alarms or be permanently damaged. When alarms are activated and you smell irritating gas, it may be a false alarm because carbon monoxide is colorless and odorless. Place the sensor in the open air, if it is still in the alarm state after 30 min, it means the product has been contaminated. If the product cannot recover after 24 hours, the sensor has been damaged and you should stop using the product.

Warunki dotyczące bezpieczeństwa

PL

1. Instrukcja obsługi jest integralną częścią produktu i należy ją przechowywać wraz z urządzeniem.
2. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz specyfikacją techniczną urządzenia oraz bezwzględnie ją przestrzegać.
3. Użytkowanie urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi oraz jego przeniesienie może spowodować uszkodzenie urządzenia, pożar, porażenie prądem lub inne niebezpieczeństwa dla użytkownika.
4. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub ciała mogące powstać w wyniku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, specyfikacją techniczną oraz instrukcją obsługi.
5. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy sprawdzić czy urządzenie lub jakikolwiek jego element nie są uszkodzone. Nie należy używać uszkodzonego urządzenia. Wszelkich napraw może dokonywać jedynie autoryzowany punkt serwisowy.
6. Urządzenie przeznaczone jest do użytku wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Stopień ochrony wynosi jedynie IP20.
8. Urządzenie należy chronić przed: upuszczeniem i wstrząsami - wysokimi i niskimi temperaturami - bezpośrednim promieniowaniem słonecznym - działaniem substancji chemicznych oraz innymi czynnikami mogącymi negatywnie wpłynąć na urządzenie oraz jego funkcjonowanie.
9. Urządzenie należy czyścić suchą i miękką szmatką. Do czyszczenia nie należy stosować proszków do szorowania, alkoholu, rozpuszczalników lub innych silnych detergentów.
10. Produkt nie jest zabawką. Urządzenie i opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
11. Nie należy malować obudowy czujnika.
12. Należy regularnie czyścić z pyłu i kurzu obudowę i otwory w czujniku.

Zastosowanie

Urządzenie jest czujnikiem tlenku węgla (czadu) autonomicznym, zgodnym z normą EN 50291-1. Czujnik działa samodzielnie, posiada wbudowaną syrenę alarmową i nie wymaga podłączenia do centrali sygnalizacyjnej pożarowej ani do instalacji stałej. Zasilanie bateriami. Produkt przeznaczony jest do użytku domowego, biurowego i podobnego. Czujnik służy do ciągłego monitorowania obecności tlenku węgla CO (czadu) w pomieszczeniach mieszkalnych i ostrzegania domowników o niebezpiecznym stężeniu tego gazu. Czujnik nie zapobiega powstawaniu tlenku węgla ani nie jest zamiennikiem dla regularnych przeglądów instalacji grzewczych i wentylacyjnych. Czujnik nie jest przeznaczony do wykrywania dymu, gazu ziemnego, LPG ani innych substancji. Tlenek węgla powstaje w wyniku niepełnego spalania paliw, takich jak drewno, węgiel, drzewny, węgiel, olej opałowy, parafina, benzyna, gaz ziemny, propan, butan. Może również pochodzić z dymu papierosowego oraz z emisji z tłączonego się ognia. Urządzenia mogą być źródłem tlenku węgla to min.: kuchni; ko palnivo/ciekaz/gazowe lub stae, gazowe podgrzewacze wody, kominiki, przenośne piekarki gazowe, piece kafełkowe, kuchnie gazowe.

⚠ Nigdy nie ignoruj alarmu czujnika tlenku węgla! W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do przyczyny alarmu, należy zadzwonić, że sygnalizacja włączy się na skutek pojawienia się niebezpiecznego stężenia tlenku węgla i konieczne jest ewakuowanie ludzi z danego miejsca.

Tlenek węgla to gaz bezbarwny i bezwonny, który może prowadzić do zatrucia, a nawet śmierci. Objawy zatrucia CO to bóle głowy, zawroty głowy, nudności, zmęczenie i duszność. W przypadku podejrzenia zatrucia, należy natychmiast opuścić budynek i wezwać pomoc.

Objawy zatrucia tlenkiem węgla

Stężenie CO w powietrzu (ppm)	Objawy i skutki zdrowotne
100	Lekki ból głowy
200	Zawroty głowy i lekki ból głowy
400	Silny ból głowy, ból głowy w okolicy czola, senność, dezorientacja, przyspieszona akcja serca, wymioty
800	Silne bóle głowy, nudności i wymioty, utrata przytomności
1600	Intensywny ból i zawroty głowy, nudności i wymioty, zaburzenia orientacji, wrazenie ciemności, śpiączka, zgon

Specyfikacja techniczna

Wykrywany gaz: tlenek węgla (CO/Czujnik elektrochemiczny - Sygnalizacja optyczna i dźwiękowa - Przycisk TEST - sprawdzanie poprawności czujnika - Sygnalizacja wycoparb baterii - Sygnalizacja końca eksploatacji - Zasilanie: 3 x AA (w zestawie) - Głośność: > 85 dB (w odległości 3 m) - Wzrost prądu: < 15 μ A (czuwanie), < 65 mA (alarm) - Warunki pracy (temperatura, wilgotność): -10°C - +45°C, 0-93% - Wymiary: 107 x 77 x 36 mm - Waga: 116 g - Urządzenie typu B - Zgodność z normą EN 50291-1:2018 - Żywotność czujnika: 10 lat - Stopień ochrony: IP20

Sygnalizacja alarmu

Stężenie CO	Czas włączenia alarmu
>27 PPM	120 min
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	Do 3 min

Montaż urządzenia

Instalacja urządzenia powinna być wykonana przez kompetentną osobę. Nieprawidłowa instalacja może uniemożliwić właściwą pracę urządzenia. Należy upewnić się, że sygnał alarmowy czujnika będzie dobrze słyszalny we wszystkich pomieszczeniach sąsiednich.

Zalecane miejsca instalacji:

- Urządzenie powinno być umieszczone w każdym pomieszczeniu z urządzeniem spalającym paliwo.
- Zaleca się instalację w sypialniach i pokojach dziecięcych, gdzie spędza się dużo czasu, np. sypialnia, pokój dzienny.
- W domu wielokondygnacyjnym zaleca się montaż detektora na każdym piętrze.
- W mieszkaniu jednopokojowym detektor należy umieścić jak najdalej od kuchni.
- Jeśli urządzenie spalające paliwo znajduje się w pomieszczeniu rzadko używanym (np. kotłownia), detektor należy umieścić lub poza tym pomieszczeniem, aby sygnał alarmowy był dobrze słyszalny.
- W pomieszczeniu z urządzeniem spalającym paliwo: umieść urządzenie blisko sufitu, nad poziomem górnych obrzeży okien i drzwi.
- Przy instalacji na ścianie, umieść detektor co najmniej 15 cm od sufitu i 180 cm od ziemi. Górna krawędź czujnika powinna znajdować się nie bliżej niż 15 cm od sufitu, a dolna krawędź powyżej górnej krawędzi drzwi i okien.
- Przy instalacji na suficie, umieść detektor minimalnie 30 cm od ścian.
- W odległości od 1 do 3 m (w poziomie) od urządzeń emitujących spalinę.

Miejsca, w których NIE NALEŻY instalować detektora:

- bezpośrednio nad źródłem ciepła lub pary, np. kaloryferami.
- W odległości mniejszej niż 60 cm od urządzeń grzewczych lub kuchennych.
- W miejscach narazonych na bezpośrednie światło słoneczne, ekstremalne zimno, wilgoć lub nagłe zmiany temperatury.
- W miejscach narazonych na wibracje i wstrząsy, nadmierne ciśnienie, uderzenia, kąt, wysoką temperaturę lub wilgoć.
- W przestrzeniach zamkniętych (np. w szafce, pod nią, w skrytkach).
- Za zasłonami, meblami, gaźnikami lub innymi przedmiotami, które mogą zakrywać urządzenie lub otwory wentylacyjne.
- W pobliżu otworów wentylacyjnych, kanałów spalin, kominów, wentylatorów wyciągowych lub jakichkolwiek włączów z wymuszoną/niewymuszoną wentylacją.
- W pobliżu wentylatorów sufitowych, drzwi, okien lub obszarów bezpośrednio narazonych na działanie warunków atmosferycznych.
- W obszarach występowania dużej ilości opadów deszczu.
- W odległości mniejszej niż 300 mm od oprawy oświetleniowej.
- W miejscach, gdzie łatwo byłoby urządzenie uszkodzić lub przypadkowo wyłączyć/zabrać.
- Blisko farb, rozcieńczalników, far rozpuszczalników, klejów, sprayów do włosów, wód po goleniu, perfum, niektórych środków czyszczących lub odświeżaczy powietrza. Nie stosuj aereoli w pobliżu czujnika.
- W miejscach, w których sprawdzenie lub konserwacja byłaby trudna.
- W miejscach narazonych na wzajemnie zniecauszające się gazy.

Instalacja

1. Zdejmij tylną obudowę czujnika, przyłóż ją do ściany w wybranym miejscu instalacji oraz oznacz miejsca otworów otworkiem.
2. Wykonaj dwa otwory w ścianie (o średnicy 6 mm i głębokości 40 mm) w zaznaczonych miejscach
3. Włóż dwa plastikowe kołki rozporowe w otwory. Przymocuj płytę montażową do ściany, wkładając wkłady.
4. Zainstaluj baterie w czujniku i wykonaj test czujnika. Jeśli wyniki testu jest normalny, nasać czujnik na zamocowaną na ścianie obudowę, jeżeli obudowę baterie nie zostaną prawidłowo wmontowane, nie ma możliwości założenia czujnika na płytce montażowej.

⚠ Zaleca się stosowanie baterii alkalicznych. Nie należy stosować baterii ładowalnych (akumulatorów). Zużyte baterie jako odpad niebezpieczny należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników lub przekazać do punktu selektywnej zbiórki. Nie wolno wyrzucać baterii do kosza na śmieci. Nie należy stosować jednorazowe baterii nowych i używanych.

Obsługa czujnika

Tryb pracy	Sygnalizacja	Obsługa
Włączenie czujnika po instalacji baterii	Diody zasilania (POWER), usterki (FAULT) i alarmu (ALARM) zaczną migać jednocześnie, w tym samym czasie rozlegnie się też sygnalizacyjny dźwięk.	Czujnik przegadzie w tryb normalnej pracy po upływie 20-30 s od włączenia.
Normalna praca	Wskaźnik zasilania (POWER) miga co 45 s.	
Ostrzeżenie o niskim poziomie naładowania baterii (< 3.6 V)	Wskaźnik usterki (FAULT) miga i wydaje sygnalizacyjny dźwiękowy co najmniej 1 raz na minutę.	Konieczność wymiany baterii.
Ostrzeżenie o usterce	Wskaźnik błędów (FAULT) zamiga 2 razy i wyda sygnalizacyjny dźwiękowy. Ostrzeżenie o błędzie będzie wyświetlane co najmniej 1 raz na minutę po wykręceniu błęd.	Wskazuje usterkę w czujniku lub obudowie. Należy wymienić i przeprowadzić test pracy, jeżeli usterka będzie nadal wyświetlana, należy wymienić urządzenie.
Ostrzeżenie o końcu okresu eksploatacji	Wskaźnik błędów (FAULT) będzie migał 3 razy z sygnalizacyjnym dźwiękowym. Ostrzeżenie o końcu okresu eksploatacji będzie wyświetlane co najmniej 1 raz na minutę.	Koniec okresu eksploatacji urządzenia (10 lat od daty produkcji). Konieczność wymiany urządzenia.

Carbon monoxide sensor

Typ práce	Signalizácia	Obsługa
Ostráženie u vysokim stężeniu CO	Wskaźnik alarmu miga 5 razy z sygnałami dźwiękowymi. To jeden cykl alarmu. Ostrzeżenie alarmowe będzie emitowane 3 razy co 10 sekund.	Wskażuje stan alarmu i wykazuje niebezpieczeństwo stężenia CO.
Ostráženie u niskim stężeniu CO	Wskaźnik alarmu będzie migał 4 razy z większymi sygnałami dźwiękowymi. Ostrzeżenie u niskim stężeniu CO będzie wysyłane co najmniej raz na pięć minut, a odstępek czasu będzie wynosił co najmniej 3 minuty.	Wskażuje wykrocie niskiego stężenia CO.
Wycożenie alarmu	Gdy detektor jest w stanie alarmu, nacisnij i przytrzymaj przycisk TEST. Jeśli wykryty jest wysycenie alarmu, Stan wycożania alarmu jest taki sam jak stan alarmu, z tą różnicą, że przycisk nie wyduje sygnału dźwiękowego przez chwilę. Wskaźnik alarmu nadal miga. Stan wycożania alarmu trwa krócej niż 10 minut.	Wskażuje stan alarmu bez sygnału dźwiękowego, tylko wtedy, gdy stężenie CO jest mniejsze niż 200 PPM.
Test czujnika	Nacisnij przycisk TEST. Wskaźnik zaslania usterki i alarmu zamiga 1 raz w tym samym czasie. Jeśli detektor działa prawidłowo, zostanie uruchomiony cykl alarmu. Jeśli wystąpi usterka, zostanie uruchomione ostrzeżenie o usterce.	Ręczne testowanie poprawności działania czujnika. Zalecane dziać raz w tygodniu oraz po każdorazowej wymianie baterii.

⚠ Następujące gazy i substancje mogą powodować fałszywe alarmy lub uszkodzenia czujnika: metan, propan, izobutan, etylen, etanol, alkohol, izopropanol, benzen, toluen, octan etylu, wodor, siarkowodor i dwutlenek siarki, prawie wszystkie aroalkole, alkohole, farby, rozcieńczalniki, rozpuszczalniki, spowia, lakiery do włosów, piyny po golaniu, perfumy, spalany samochodowy (emisy startu) i niektóre detergenty czyszczące. Gdy produkt jest narzuony na dziaanie wyżej wymienionych gazów, może powodować fałszywe alarmy lub zniszczyć trwałe uszkodzony. Gdy alarmy są aktywowane i czujesz drażniący gaz, weź oddech i bądź w bezpiecznym miejscu. Niezależnie od tego, czy produkt został zainicjowany. Jeśli produkt nie może odczytać sprawności po 24 godzinach, oznacza to, że czujnik został uszkodzony i należy zaprzestac użycia produktu.

Podmiany bezpiecznego používání CZ

- Návod na obsluhu je neodluštelnou součástí výrobku a je nutno jej uchovávat spolu se zařízením.
- Před zahájením používání zařízení je nutno se seznámit s návodem na obsluhu a s technické specifikací zařízení a bezpečnostními předpisy.
- Používání zařízení v rozporu s návodem na obsluhu a v rozporu s jeho určením může způsobit poškození zařízení, požár, zášak elektrickým proudem nebo i jiná nebezpečí pro uživatele.
- Výrobce nenes zodpovědnost za poškození majetku nebo těla, která mohou vzniknout v důsledku používání zařízení v rozporu s jeho určením, technickou specifikací a návodem na použití.
- Před zahájením používání je nutno zkontrolovat, zda zařízení nebo jakkoliv jeho část nejsou poškozeny. Poškozené zařízení se nesmí používat.
- Nesmí se otvírat, rozkládat na součásti nebo upravovat zařízení. Jakékoliv opravy může provádět pouze autorizovaný servis.
- Zařízení je určeno pro vnitřní použití. Stupeň krytí zařízení je IP20.
- Zařízení je nutno chránit před upadkem a otefy, vysokými a nízkými teplotami - přímým slunečním zářením - působením chemických látek a jinými faktory, které by mohly negativně ovlivnit zařízení a jeho fungování.
- Zařízení je nutno čistit pomocí suchého a měkkého hadříku. K čištění se nesmějí používat čisticí prášky, alkohol, rozpouštědla nebo jiné silné detergenty.
- Tento výrobek není hračka. Zabraň a obal je nutné uchovávat na místě nedostupném pro děti a zvířata.
- Nelakuje pouzdro snímáče.
- Pravidelně čistěte kryt a otvory v senzoru, abyste odstranili prach a nečistoty.

Používání

Zařízení je samostatný detektor oxidu uhelnatého (CO), vyhovující normám EN 50291-1. Hlásic pracuje samostatně, má vestavěnou pohlačovou síreanu a nevyžaduje pripojení k rozvodu ušřední ani trvalou instalaci. Je na baterie. Výrobek je určen pro domácí, kancelářská a podobné použití. Detektor nepřetržitě monitoruje přítomnost oxidu uhelnatého (CO) v obytných prostorách a varuje obyvatele před nebezpečným koncentraci tohoto plynu. Detektor nezabývá výmky oxidu uhelnatého a nenahrzuje pravidelné kontroly topných a ventilčních systémů. Detektor není určen k detekci kouře, zomho plynu, LPG nebo jiných látek. Oxid uhelnatý vzniká nedokonalým spalováním paliv, jako je dřevo, dřevěný uhlí, uhlí, topný olej, parafín, benzín, zomni plyn, propan a butan. Může být také emitován z cigaretové kouře a emisí z domácnostných kotlů. Mezi zařízení, která mohou být zdrojem oxidu uhelnatého, patří: kotle na kapalná/plynná nebo tuhá paliva, plynové ohříváče vody, krb, přenosná plynová topidla, kachlova kamna, plynové sporáky.

⚠ Nikdy nejignorujte alarm oxidu uhelnatého! V případě jakýchkoli pochybností o přítinné poplachu je třeba předpokládat, že signalizace byla aktivována v důsledku výskytu nebezpečné koncentrace oxidu uhelnatého a je nutné evakuovat osoby z místa.

Oxid uhelnatý je bezbarvý plyn bez zápachu, který může vést k otrávení a dokonce ke smrti. Mezi příznaky otravy CO patří bolest hlavy, závratě, nevolnost, únava a dušnost. Pokud máte podezření na otrávení, okamžitě opusťte budovu a zavolejte pomoc.

Příznaky otravy oxidem uhelnatým

Koncentrace CO ve vzduchu (ppm)	Příznaky a zdravotní účinky
100	Mírná bolest hlavy
200	Závratě a mírná bolest hlavy
400	Silná bolest hlavy, bolest hlavy v oblasti čela, ospalost, zmatenost, zvýšená srdeční frekvence, zvracení
800	Silné bolesti hlavy, nevolnost a zvracení, ztráta vědomí
1600	Intenzivní bolest hlavy a závratě, nevolnost a zvracení, dezorientace, pocit tmy, koma, smrt

Technické specifikace

Detekovaný plyn: Elektrochemický senzor oxidu uhelnatého (CO) - Optická a zvuková signalizace - Tlačítko TEST - validace senzoru - Indikace vybitých baterií - Indikace konce životnosti - Napájení: 3 x AA (součástí balení) - Hlasitost: > 85 db (ve vzdálenosti 3 m) - Spotřeba proudu: < 15 μ A (pohotovostní režim), < 65 mA (alarm) - Provozní podmínky (teplota, vlhkost): -10°C - +45°C, 0-93% - Rozsahy: 107 \pm 7 x 30 ppm - Hmotnost: 116 g - Zařízení typu B - Splňuje normu EN 50291-1:2018 - Životnost senzoru: 10 let - Úchraza proti vlhkosti: IP20

Signalizace alarmu

Koncentrace CO	Čas alarmu
>27 PPM	120 min
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	Do 3 min

Montáž zařízení

Instalaci zařízení by měla provádět kompetentní osoba. Nesprávná instalace může bránit správné funkci zařízení. Ujistěte se, že výstrážní signál senzoru bude jasné slyšitelné ve všech spách oblastech.

Doporučená místa instalace:

- Spotřebiče by měl být umístěn v každé místnosti se spotřebičem spalujícím palivo.
- Doporučuje se instalovat do ložnice a místnosti, kde se tráví hodně času, např. ložnice, obývací pokoj.
- Ve vstupních dveřích se doporučuje instalovat detektor na každé patře.
- V jednopokojových bytech by měl být detektor umístěn co nejdále od kama.
- Pokud je spotřebič spalující palivo umístěn v místnosti, která se používá jen zřídka (např. kotelna), měl by být detektor umístěn těsně mimo tuto místnost, aby byl jasné slyšet výstrážní signál.
- V místnosti se spotřebičem spalujícím palivo: umístěte detektor blízko stropu, nad úrovní horních okrajů okna a dveří.
- Při instalaci na zeď umístěte detektor alespoň 15 cm od stropu a 180 cm od země. Horní okraj senzoru by neměl být blíž než 15 cm od stropu a spodní okraj nad horním okrajem dveří a okna.
- Při instalaci na strop umístěte detektor alespoň 30 cm od stropu.
- Ve vzdálenosti 1 až 3 m (vodorovně) od zařízení emitujících výfukové plyny.

Lokality NEINSTALUJTE detektor:

- Přimo nad zdrojem tepla nebo vody, např. radiátory.
- Ve vzdálenosti menší než 60 cm od topných nebo kuchyňských spotřebičů.
- V místech vystavených přímému slunečnímu záření, extrémnímu chladu, vlhkosti nebo náhlým změnám teplot.
- V místech vystavených vibracím a nárazům, nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, teple nebo vlhkosti.
- Ve stísněných prostorech (např. ve skříní, pod a nad křabíčkami).
- Za závěsy, nábytkem, novinnami nebo jinými předměty, které mohou zakrývat poplachovací nebo větrací otvory.
- V blízkosti větracích otvorů, kouřovodů, komínů, odvlhčičů ventilátorů nebo jakýchkoli nucených/nevětracích šachet.
- V blízkosti střešních ventilátorů, dveří, okna nebo oblasti přimo vystavených povětrnostním vlivům.
- V oblastech, kde se vyskytují velké poplachové hluky.
- Méně než 300 mm od světla.
- V místech, kde by mohlo dojít k náhodnému kontaktu jeho jevlem vypnutí/odněstí.
- V blízkosti barev, ředidel, výparů rozpouštědel, lapidel, laku na vlasy, vod po holení, parfémy, některých čisticích prostředků nebo osvěžovačů vzduchu. V blízkosti senzorů nespalujících aerosoly.
- Na místech, kde by byla kontrola nebo údržba obtížná.
- V oblastech vystavených vzájemně se s rublým plynům.

Instalace

- Sejměte zadní kryt senzoru, přiložte jej ke stěně na požadované místo instalace a označte otvory tlukou.
- Na označených místech vytvořte do zdi dva otvory (o průměru 6 mm a hloubce 40 mm)
- Do otvorů vsadíte dvě plastové hmoždinky. Připevněte montážní kořím ke stěně pomocí šroubů.
- Vložte baterie do senzoru a proveďte test senzoru. Pokud je výsledek testu normální, nasuňte senzor přes nástěnný kryt. Pokud nejsou obě baterie správně vložené, není možné připojení senzoru k montážní desce.

⚠ Doporučuje se používat alkalické baterie. Neměly by se používat dobíjecí baterie (akumulátory). Použití baterie jako nebezpečný odpad by mělo být zlikvidováno v se specializovaných nádobách nebo předány na sběrné místo. Nevyhazujte baterie do odpadkového koše. Nepoužívejte nová a použité baterie současně.

Podpora senzoru

Druh provozu	Signalizování	Služba
Zapnutí senzoru po vložení baterie	LED dioda POWER a ALARM budou blikat současně a současně zazní pípnutí.	Senzor přijde do normálního provozního režimu 20-30 sekund po zapnutí.
Normální provoz	Indikátor POWER bliká každých 45 s.	
Upozornění na vybitou baterii (-3.6 V)	Indikátor FAULT bliká a pípné nejméně 1krát za minutu.	Je třeba vyměnit baterie.
Upozornění na zranitelnost	Indikátor poruchy (FAULT) 2x zablíká a pípné. Při zjištění chyby se napomně 1krát za minutu. Zobrazení chybové varování.	Indikátor poruchy snímáče nebo obvodu. Vyměňte a proveďte test. Pokud je porucha stále signalizována, mělo by být zařízení vyměněno.
Varování před koncem životnosti	Indikátor FAULT 3x zablíká a pípné. Varování o konce životnosti obvykle se zobrazí nejméně 1krát za minutu.	Konec životnosti zařízení (10 let od data výroby). Je třeba vyměnit zařízení.
Varování před vysokým CO	Indikátor alarmu 5x zablíká a pípné. Jedná se o jeden z cyklů alarmu. Alarmové varování bude vysláno 3 krát každých 10 sekund.	Indikuje stav alarmu a detekci nebezpečných koncentrací CO.
Upozornění na nízké emise CO	Indikátor alarmu 4x zablíká s pomalejším pípnutím. Varování o nízkém CO se zobrazí nejméně jednou za pět minut s intervalem nejméně 3 minuty.	Indikuje detekci nízkého CO.
Ticho alarmu	Když je detektor v alarmovém stavu, stiskněte a podržte tlačítko TEST pro aktivaci režimu tlušení alarmu. Stav ticha alarmu je stejný jako stav alarmu, kromě toho, že buzzyk chvíli nepipne. Indikátor alarmu nadále bliká. Alarm je ztlumen na méně než 10 minut.	Indikuje stav alarmu bez pípnutí, pouze když je koncentrace CO nižší než 200 PPM.
Ticho alarmu	Když je detektor v alarmovém stavu, stiskněte a podržte tlačítko TEST pro aktivaci režimu tlušení alarmu. Stav ticha alarmu je stejný jako stav alarmu, kromě toho, že buzzyk chvíli nepipne. Indikátor alarmu nadále bliká. Alarm je ztlumen na méně než 10 minut.	Indikuje stav alarmu bez pípnutí, pouze když je koncentrace CO nižší než 200 PPM.
Test senzoru	Stiskněte tlačítko TEST. Indikátor napájení, poruchy a alarmu bliknou i s současně. Pokud detektor funguje správně, spustí se jeden cyklus alarmu. Pokud dojde k poruše, spustí se varování o poruše.	Ruční testování správné funkce senzoru. Doba testování trvá 1krát týdně a po každé výměně baterie.

⚠ Následující plyny a látky mohou způsobit falešné poplachu nebo poškození senzoru: metan, propan, isobutan, ethylen, etanol, alkohol, izopropanol, benzen, toluen, ethylacetát, vodík, sirovodík a oxid siřičitý, téměř všechny aroalkoly, alkoholy, barvy, ředidla, rozpouštědla, pojiva, laky na vlasy, vody po holení, parfémy, výfukové plyny (studeny start) a některé čisticí prostředky. Pokud je výrobek vystaven vyšší uvedeným plynům, může způsobit falešné poplachu nebo být trvale poškozen. Když jsou aktivovány alarmy a cítíte draždivý plyn, může se jednat o falešný poplach, protože oxid uhelnatý je bezbarvý a bez zápachu. Umístěte senzor na volné prostranství, pokud je po 30 minutách stále v alarmovém stavu, znamená to, že výrobek byl kontaminován. Pokud se výrobek nemůže obnovit po 24 hodinách, byl poškozen snímač a měli byste výrobek přestat používat.

Podmínky bezpečného používání

- Návod na použití je neodluštelnou součástí výrobku a musí být uloženo spolu se zařízením.
- Před použitím zařízení a přešlajte návod a technickou specifikaci přístroja a důsledně ich dodržujte.
- Používání zařízení v rozporu s návodem na použití a jeho zamýšlené použití může způsobit poškození zařízení, požár, zášak elektrickým proudem alebo jiné nebezpečnévstro pro uživatele.
- Výrobca nenes zodpovědnost za škode zhané na majetku alebo tele, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania zariadenia v rozpore s jeho určením, technickou specifikáciou a návodom na použitie.

SK

5. Pred použitím zariadenia skontrolujte, či nie je zariadenie alebo niektorý z jeho prvkov poškodený. Nepoužívajte poškodené zariadenie.
6. Zariadenie neovráťte, nerozoberajte ani neupravujte. Akékoľvek opravy môže vykonávať iba autorizovaný servis.
7. Zariadenie je určené na vnútorné použitie. Stupeň krytia zariadenia je IP20.
8. Chráňte zariadenie pred pádom a nárazom - vysokými a nízkymi teplotami - priamym slnečným žiarením - chemikáliami a inými faktormi ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť zariadenie a jeho prevádzku.
9. Zariadenie čistite suchou a mäkkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte čistiace prášky, alkohol, rozpúšťadlá alebo iné silné čistiace prostriedky.
10. Výrobok nie je hračka. Zariadenie a jeho obal by sa mali uchovávať mimo dosahu detí a zvierat.
11. Nenatierajte kryt snímača.
12. Pravidelne čistite kryt a otvory v snímači, aby ste odstránili prach a nečistoty.

Použitie

Zariadenie je samostatný detektor oxidu uhľohátného (CO), ktorý je v súlade s normou EN 50291-1. Hlásici pracuje samostatne, má zabudovanú poplachovú sieťku a nevyžaduje pripojenie k centrálnej jednotke signalizácie ani trvalú inštaláciu. Je na batériu. Výrobok je určený na domáce, kancelárske a podobné použitie. Detektor neprotižiarňuje prítomnosť oxidu uhľohátného (CO) v obytných priestoroch a varuje obyvateľov pred nebezpečnými koncentraciami tohto plynu. Detektor nezabuduje tvrdiť, oxidu uhľohátného a nenahrádza pravidelné kontroly vykurovacej a ventiláčnej sústavy. Detektor nie je určený na detekciu dymu, zemného plynu, LPG alebo iných látok. Oxid uhľohátny vzniká nedokonalým spaľovaním paliv, ako je drevo, drevené uhlie, uhlie, vykurovacie olej, parafín, benzín, zemný plyn, propán a bután. Môže byť tiež emitovaný z cigaretovej vody az emisií z teplotných požiarov. Medzi zariadenia, ktoré môžu byť zdrojom oxidu uhľohátného patria: kotla na kvaपालnyplynové alebo tuhé palivá, plynové ohrievače vody, kúby, prenosné plynové ohrievače, kachľové pece, plynové sporáky.

Nikdy neignorujte alarm oxidu uhľohátného! V prípade akýchkoľvek pochybností o príčine poplachu je potrebné predpokladať, že signalizácia bola aktivovaná v dôsledku výskytu nebezpečnej koncentrácie oxidu uhľohátného a je potrebné evakuovať ľudí z miesta.

Oxid uhľohátný je bezfarebný plyn bez zápachu, ktorý môže viesť k otrave a dokonca k smrti. Medzi príznaky otravy CO patria bolesti hlavy, závraty, nevoľnosť, únava a dýchavičnosť. Ak máte podozrenie na otravu, okamžite prizvate obavy a zavolajte pomoc.

Príznaky otravy oxidom uhľohátnym

Koncentrácia CO vo vzduchu (ppm)	Príznaky a účinky na zdravie
100	Mierna bolesť hlavy
200	Závraty a mierna bolesť hlavy
400	Silná bolesť hlavy, bolesť hlavy v oblasti čela, ospalosť, zmatenosť, zvýšená srdcová frekvencia, vracanie
800	Silné bolesti hlavy, nevoľnosť a vracanie, strata vedomia
1600	Intenzívna bolesť hlavy a závraty, nevoľnosť a vracanie, dezorientácia, pocit tmy, kóma, smrť

Technické špecifikácie

Zistený plyn: Elektrochemický senzor oxidu uhľohátného (CO) • Optická a zvuková signalizácia - Tlačidlo TEST - validácia snímača - Indikácia slabých batérií - Indikácia konca životnosti - Napájanie: 3 x AA (súčasou balenie) - Hlasitosť: > 85 db (vo vzdialenosti 3 m) - Spotreba prúdu: < 15 μ A (počatkový režim), < 65 mA (alarm) - Prevádzkové podmienky (teplota, vlhkosť): -10°C - +45°C, 0-93% - Rozmery: 107 x 77 x 36 mm - Hmotnosť: 116 g - Zariadenie typu B - Vyhovuje norme EN 50291-1:2018 - Životnosť snímača: 10 rokov - Krytie: IP20

Signalizácia alarmu

Koncentrácia CO	Čas zapnutia alarmu
>27 PPM	120 min
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	Do 3 min

Montáž zariadenia

Inštaláciu zariadenia by mala vykonať kompetentná osoba. Nesprávna inštalácia môže zabrániť správnej funkcii zariadenia. Uistite sa, že výstrážny signál senzora bude zreteľne počutelný vo všetkých priestoroch na spanie.

Odpodručné miesta inštalácie:

- Spotrebič by mal byť umiestnený v každej miestnosti so zariadením spaľujúcim palivo.
- Odporúča sa inštalovať do spálnej a miestnosti, kde sa trávi veľa času, napr. spálňa, obývačka.
- Vo viacpodlažnom byte sa odporúča inštalovať detektor na každé poschodie.
- V jednobýžovom byte by mal byť detektor umiestnený zo najdlhšieho kachle.
- Ak je spotrebič spaľujúci palivo umiestnený v miestnosti, ktorá sa používa zriedka (napr. kachle), detektor by mal byť umiestnený tesne mimo tejto miestnosti, aby bolo jasné podľa výstrážny signál.
- V miestnosti so spaľovaním spaľujúcim palivom umiestnite spotrebič blízko stropu, nad úroveň horných okien/okna a dveri.
- Pri inštalácii na stenu umiestnite detektor najmenej 15 cm od stropu a 180 cm od zeme. Hrnok okraj snímača by nemal byť bližšie ako 15 cm od stropu a spodný okraj nad horným okrajom dveri a okien.
- Pri inštalácii na strop umiestnite detektor aspoň 30 cm od stenu.
- Vo vzdialenosti 1 až 3 m (horizontálne) od zariadenia vypúšťajúcich výfukové plyny.

Miesta NEINŠTALUJE detektor:

- Priamo nad zdrojom tepla alebo pary, napr. radiátormi.
- Vo vzdialenosti menšej ako 60 cm od vykurovacích alebo varných spotrebičov.
- Na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu, extrémnemu chladu, vlhkosti alebo náhlým zmenám teploty.
- Na miestach vystavených vibráciám a nárazom, nádrženému tlaku, nárazu, prachu, teple alebo vlhkosti.
- V stiesnených priestoroch (napr. v skríni, pod tou, v skrutkách).
- Za záclonami, nábytkom, novými alebo inými predmetmi, ktoré môžu zakryvať spotrebič alebo vetracie otvory.
- V blízkosti vetracích otvorov, dymovodov, odsávacích ventilátorov alebo akýchkoľvek nasávkových/nevratných šacht.
- V blízkosti stropných ventilátorov, dveri, okien alebo oblasti priamo vystavených povernostným plynom.
- V oblastiach, kde sa vyskytujú veľké populácie hmyzu.
- Menej ako 300 mm od svetla.
- Na miestach, kde by mohlo byť zariadenie poškodené alebo náhodne vypnúť/odniesť.
- V blízkosti farieb, riedidiel, výparov rozpúšťadiel, lepidiel, lakov na vlasy, vody po holení, parfumu, niektorých čistiacich prostriedkov alebo osviežovačov vzduchu. V blízkosti senzora neaplikujte aerosóly.
- Na miestach, kde by kontrola alebo údržba bola náročná.
- V oblastiach vystavených vzájomne sa rušiacim plynom.

Inštalácia

1. Odstráňte zadný kryt snímača, priložte ho k stene na požadované miesto inštalácie a ceruzkou označte otvory.
2. Na vyznačených miestach urobte dva otvory v stene (priemer 6 mm a hĺbka 40 mm)
3. Vložte dve plastové hmeždžníky do otvorov. Pripievajte montážnu dosku na štenu inštalácie skrutkami.
4. Vložte batérie do snímača a vykonajte test snímača. Ak je výsledok testu normálny, nasuňte snímač cez nástenný kryt. Ak nie sú oba batérie vložene správne, nie je možné snímač pripojiť na montážnu dosku.

⚠️ Odporúča sa používať alkalické batérie. Nabíjateľné batérie (akumulátory) by sa nemali používať. Použitie batérie ako nebezpečný odpad by sa mali zlikvidovať v špeciálne označených nádobách alebo odovzdať na selektívne zberné miesto. Batérie nevyhadzujte do odpadkového koša. Nepoužívajte súčasne nové a použité batérie.

Podpora snižmača

Prevádzkový režim	Signalizácia	Služba
Zapnutie snímača po vložení batérie	LED diódy POWER, FAULT a ALARM budú blikať súčasne a súčasne zaznie pípnutie.	Senzor prejde do normálneho prevádzkového režimu ZO-30 sekúnd po zapnutí.
Normálna prevádzka	Indikátor POWER blikať každých 45 sekúnd.	
Upozornenie na slabú batériu (< 3.6 V)	Indikátor FAULT blikať a pípnutie najmenš 1 krát za minútu.	Je potrebné vymeniť batérie.
Upozornenie na zraniteľnosť	Indikátor poruchy (FAULT) 2-krát zablika a pípnie. Pri štvrtom chyby sa chyba zobrazí aspoň 1-krát za minútu.	Označuje poruchu snímača alebo obvodu snímača. Vymeniť a vykonať potrebné testy. Ak je porucha stále signalizovaná, zariadenie by sa malo vymeniť.
Upozornenie na koniec životnosti	Indikátor FAULT 3-krát zablika a pípnie. Indikátor na koniec životnosti sa zobrazí aspoň 1-krát za minútu.	Koniec životnosti zariadenia (10 rokov od dátumu výroby). Je potrebné vymeniť zariadenie.
Varovanie pred vysokým CO	Indikátor alarmu 5-krát zablika pípnutie. Toto je jeden cyklus budíka. Varovanie pred alarmom sa spustí 3-krát každých 10 sekúnd.	Indikuje stav alarmu a detekciu nebezpečných koncentrácií CO.
Varovanie pred nízkym CO	Indikátor alarmu 4-krát zablika s pomalším pípnutím. Varovanie pred nízkym CO sa zobrazí najmenej raz za každú minútu s intervalom najmenej 3 minúty.	Indikuje detekciu nízkého CO.
Ticho alarmu	Keď je detektor v stave alarmu, stlačenie a podržanie tlačidla TEST aktivuje režim stlmenia alarmu. Tichý stav budíka je rovnako ako stav alarmu, až na to, že buzíkač ohlúva nepíše. Indikátor alarmu naďalej blikať. Budík je stlmený na menej ako 10 minút.	Indikuje stav alarmu bez pípnutia, iba keď je koncentrácia CO nižšia ako 200 PPM.
Test snímača	Stlačte tlačidlo TEST. Indikátor napájania, poruchy a alarmu zablika 1-krát súčasne. Ak detektor funguje správne, spustí sa jeden cyklus alarmu. Ak sa vyskytne porucha, spustí sa varovanie pred poruchou.	Manuálne testovanie správnej činnosti snímača. Odporúčaná prevádzka 1 krát (výdenné) a každé výmene batérie.

⚠️ Nasledujúce plyny a látky môžu spôsobiť falošné poplachy alebo poškodenie senzorov: metán, propán, izobután, etylen, etanol, alkohol, izopropanol, benzén, toluén, etylacetát, vodík, sírovodík a oxid siričitý, tekmer všetkých aerosóly, alkoholy, farby, riedidlá, rozpúšťadlá, spojivá, laky na vlasy, vody po holení, parfamy, výfukové plyny z auta (čudný Start) a niektoré čistiace prostriedky. Keď je výrobok vystavený vyššie uvedeným plynom, môže spôsobiť falošné poplachy alebo sa neutrvalo poškodí. Keď sú aktivované alarmy a čítate dráždivý plyn, môže ísť o falošny poplach, pretože oxid uhľohátný je bezfarebný a bez zápachu. Umiestnite senzor na čerstvý vzduch, ak je po 30 minútach stále v stave alarmu, znamená to, že výrobok bol kontaminovaný. Ak sa produkt nemôže obnoviť po 24 hodinách, senzor bol poškodený a mali by ste ho prestať používať.

Vartoto inštrukcia

1. Naudojmo inštrukciu za neatsirkiamia gamino dailis ir turi būti saugoma kartu su prietaisu.
2. Prieš naudodami prietaisu, perskaitykite prietaiso naudojimo instrukciją ir techninę specifikaciją ir laikykitės jos reikalavimų.
3. Šio prietaiso naudojimas ne pagal naudojimo instrukciją gali pakenkti prietaisui, sukelti gaisrą ar kitus naudojtojo galimus pavojus.
4. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą turtoji ar žmonių, kurių gali atsirasti dėl prietaiso netinkamo naudojimo nepaisant jo numatyto, nesilaikant techninių specifikacijų ir naudojimo instrukcijų.
5. Prieš naudodami prietaisu įsitikinkite, kad prietaisas ar bet kuris jo komponentas nėra sugadintas. Nenaudokite sugadintus įrangos.
6. Neatdarykite, neatryškite, nemodyfikokite prietaisų. Visus remontus gali atlikti tik įgaloties aptarnavimo centras.
7. Prietaisas skirtas naudoti viduje. Prietaiso apsaugos laipsnis yra IP20.
8. Saugokite prietaisu nuo nukritimo ir purtymo; auškai ir žemai temperatūrai - tiesioginiams saulės spinduliams - cheminių drągų poveikiui ir kitai veikaliai, kurių negalima paveikti įrietaisu ir jo veikimui.
9. Valykite prietaisu sausa ir minkšta šluoste. Nenaudokite abrazvinių mišinų, alkoholio, triptikų ar kitų stiprių plovikliu.
10. Produkatas nėra žaizdas. Laikykite prietaisu ir jo pakavime vaikams ir gyvūnams nepasiekiamose vietose.
11. Neatjunkite jutiklio korpusu.
12. Reguliariai valykite korpusą ir jutiklio angas, kad pašalintumėte dulkes ir nešvarumus.

Naudoti

Prietaisu yra atskiras anglies monoksido (CO) detektorius, atitinkantis EN 50291-1 standartą. Detektorius veikia savarankiškai, turi įmontuotą alarmo sireną, nereikalauja prijungimo prie priešingais signalizacijos pulso ar nuolatinio įrengimo. Jis matuosiamas batėriomis. Produktais skirtas naudoti namuose, biure ir parduotuvėse. Detektorius matui stebi anglies monoksido (CO) buvimą gyvenamosiose patalpose ir įspėja gyventojus apie pavojingą šiuo dujų koncentraciją. Detektorius nepaapsaugo nuo anglies monoksido susidarymo ir nepaaidėja reguliariai šildymo ir vėdinimo sistemu patikrinimui. Šis detektorius nėra skirtas dūmams, gamtiniams dūmams, SMO ar kitoms medžiagoms aptikti. Anglies monoksidas susidaro nevisiškai sudegus toliau kaip mediena, anglis, anglis, katilinio ugnis, parafinas, benzinas, gamtinis dujas, propanas ir butanas. Jis taip pat gali susikurti iš cagarėdu dūmų ir rūkiančių gaisru. Prietaisu, kurio gali būti anglies monoksido šaltiniai, yra: šlystų dujų šiluma arba keteto kuro katilai, dujiniai vandens šildytuvai, židiniai, nesugijamieji dujiniai šildytuvai, koldines rūkymo, dujinis virykis.

⚠️ Nikada neignorokite anglies monoksido alarmo! Jei kyla abiejimų dėl pavojaus signalo priežasties, reikėtų daryti prietaisu, kad signalizacija būvu įjungta dėl pavojingos anglies monoksido koncentracijos atsiradimo ir būtina evakuoti žmones iš vietos.

Anglies monoksidas yra bespalvis ir bekvapė dujas, kurios gali sukelti apsinuodijimą ir net mirtį. CO apsinuodijimo simptomai yra galvos skausmas, galvos svaigimas, pykinimas, nuovargis ir dusulys. Jei įtarjamas apsinuodijimas, nedelsdami pakliktė pastašą ir kvieskite pagalbą.

Anglies monoksido apsinuodijimo simptomai

CO koncentracija ore (ppm)	Simptomai ir poveikis sveikatai
100	Nedidelis galvos skausmas
200	Galvos svaigimas ir nedidelis galvos skausmas
400	Sunkus galvos skausmas, galvos skausmas kaktos srityje, mieguistumas, sumišimas, padidėjęs širdies susitraukimų dažnis, vėmimas
800	Sunkus galvos skausmas, pykinimas ir vėmimas, sąmonės netekimas
1600	Intensyvus galvos skausmas ir galvos svaigimas, pykinimas ir vėmimas, dezorientacija, tamsos pojūtis, koma, mirtis

Carbon monoxide sensor

Techninės specifikacijos

Aptikimo dujas: anglies monoksidas (CO) (Elektrocheminis jutiklis) Optinis ir garšinis signalizavimas: Miegukas TEST - jutiklio pažadinimas: Rodo, kad baterijos išsikrovusios: Gyvenimo ciklo pabaigos indikacija: Matavimas: 3 x AA (pridurtas)
• Tūris: 85 dB (3 m atstumu) • Svorinis svoris: < 15 uA (budėjimo režimu), < 65 mA (alarmas) • Darbo sąlygos (temperatūra, drėgmė): -10°C ~ +45°C, 0-93% • Matmenys: 100 x 77 x 36 mm • Svoris: 116 g • B tipo įrenginys • Atitinka EN 50291-1:2018 - Jutiklio tarnavimo laikas: 10 metų - Apsauga nuo patekimo: IP20

Alarmo signalizacija

CO koncentracija	Žadintuvo laikas
>27 PPM	120 min
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	Do 3 min

Prietaiso montavimas

Prietaiso montavimą turi atlikti kompetentingas asmuo. Netinkamas diegimas gali neleisti įrenginiui tinkamai veikti. Įsitikinkite, kad jutiklio alarmo signalas bus aiškiai girdimas visose miegamosios vietose.

Rekomenduojamos diegimo vietos:

- Prietaisas turi būti dedamas į kiekvieną kambarį su kuru deginamuoju prietaisu
- Rekomenduojamas įrengti miegamosios ir kaitinimo kambarius, daugiabučių daugiabučių, pvz., miegamajame, svetainėje.
- Daugiauaukščiame name detektorius rekomenduojama įrengti kiekviename aukšte.
- Vieno kambario bue detektorius turėtų būti pastatytas nuo toliau nuo sienų.
- Jeigu kuru deginantis prietaisas yra retai naudojamas patalpoje (pvz., katilinėje), detektorius turėtų būti pastatytas visai šalia šios patalpos, kad būtų galima aiškiai girdėti pavojaus signalą.
- Kambariams su kuru deginamuoju prietaisu pastatykite prietaisą artai, virš viršutinio langų ir durų kraštų lygio.
- Montuodami ant sienos, detektorius pastatykite bent 15 cm atstumu nuo žemės.
- Viršutinis jutiklio kraštas turi būti ne arčiau kaip 15 cm nuo lubų ir apatinis kraštas virš viršutinio durų ir langų krašto.
- Montuodami ant lubų, detektorius pastatykite bent 30 cm atstumu nuo sienų.
- 1-3 m atstumu (horizontaliai) nuo įtaisų, išskiriančių išmetamąsias dujas.

Vietos NEĮDEKITE detektoriams:

- Tiesiogiai virš šilumos ar kuru šaltinio, pvz., radiatoriu.
- Mažiau kaip 60 cm atstumu nuo šildymo ar virimo prietaisų.
- Vietose, kuriose veikia tiesioginiai saulės spinduliai, didelis šaltis, drėgmė ar staigūs temperatūros pokyčiai.
- Vietose, kuriose veikia vibracija ir smūgis, per didelis šlėgis, smūgis, karštis ar deginimas.
- Uždarose patalpose (pvz., spintelėje, po ja, dėžėse).
- Už užuolaidų, baldų, lakštrais ar kitų daiktų, kurie gali uždenkti prietaisą ar ventilacijos angas.
- Šalia ventilacijos angų, dūmtraukių, dūmtraukių, išsimojimo ventiliatorių ar bet kurių priverstinių / neventiliuojamų šulinių.
- Netoli lubų ventiliatorių, durų, langų ar vietos, tiesiogiai veikiamos oro srautu.
- Tose vietose, kur atsiranda didelių vabzdžių populiacijų.
- Mažiau nei 300 mm atstumas nuo šviestuvų.
- Tose vietose, kur būtų lengva sugadinti įrenginį arba netyčia į jį išjungti / atlikti.
- Arti dūz, skardžių, tirpiklių garų, klijų, plaukų pūskiuklių, poskutinii, kvepalų, kai kurių vaikiškių ar oro gaiviklių. Nenaudokite skardžių šalia jutiklio.
- Tose vietose, kur būtų sunku patikrinti ar prižiūrėti.
- Teritorijose, kuriose veikia viena kitą panaikinančius dujus.

Diegimo

1. Nuimkite galinį jutiklio dangtelį, padėkite jį prie sienos norimoje montavimo vietoje ir pažymėkite skylės pėčiukus.
2. Pažymėtos vietose sienoje padarykite dvi skylės (6 mm skersmens ir 40 mm gylio)
3. Iškiškite du plastikinius sieninius kaskius / skyles. Priverškite montavimo plokštę prie sienos, montuodami varžtus.
4. Įkiškite baterijas į jutiklio ir atlikite jutiklio testą. Jei bandymo rezultatai yra normalūs, pastumkite jutiklį ant sieninio korpuso. Jei abi baterijos įdėtos netinkamai, jutiklio neįmanoma priverškinti prie montavimo plokštės.

⚠️ Rekomenduojama naudoti šarmines baterijas. Negalima naudoti kraunamųjų baterijų (akumulatorių). Panaudotas baterijas, kaip pavojingas atliekas, reikia išmesti į specialiai pažymėtas konteinerines arba perduoti į selektyvų surinkimo punktą. Neišmeskite baterijų į šiukšliniades. Nenaudokite naujų ir naudotų baterijų tuo pačiu metu.

Jutiklio palaikymas

Darbo režimas	Signalizacijos	Taryba
Jutiklio įjungimas (dėjus akumuliatorių)	MATINIMAS, GEDIMO IR ALARMO ŠVIŠTOS DIODAI mirksis vienu metu ir tuo pačiu metu skambės pyptelėjimas.	Jutiklis persijungs į įprastą darbo režimą po 20-30 sekundžių po įjungimo.
Normalus veikimas	POWER indikatorius mirksis kas 4 s.	
Įspėjimas apie išsikrovusį akumuliatorių (<3.6 V)	Indikatorius FAULT mirksis ir pyptsi bent 1 kartą per minutę.	Reikia pakeisti baterijas.
Įspėjimas apie pažaidžiamumą	Didelis indikatorius (FAULT) mirksis 2 kartus ir pyptsi. Klaidos įspėjimas bus rodomas bent 1 kartą per minutę, kai aptinkama klaida.	Nurodo jutiklio ar grandinės gedimą. Pakeiskite ir atlikite rankinį bandymą. Jei gedimas vis dar signalizuojamas, prietaisą reikia pakeisti.
Įspėjimas apie gyvenimo pabaigą	FAULT indikatorius mirksis 3 kartus su pyptelėjimais. Įspėjimas apie naudojimo pabaigą bus rodomas bent 1 kartą per minutę.	Prietaiso gyvenimo ciklo pabaigą (10 metų nuo pagaminimo datos). Reikia pakeisti įrenginį.
Didelis CO įspėjimas	Alarmo indikatorius mirksis 5 kartus pyptelėjimu. Tai yra vienas alarmo ciklas. Alarmo įspėjimas bus skelbiamas 3 kartus kas 10 sekundžių.	Nurodo pavojaus signalą bėsimą ir pavojingę CO koncentracijos nustatymą.
Įspėjimas apie mažą CO	Alarmo indikatorius mirksis 4 kartus su lėtesniais pyptelėjimais. Įspėjimas apie mažą CO kiekį bus rodomas bent kartą per penkias minutes ne trumpesniu kaip 3 minučių intervalu.	Nurodo, kad aptinkamas mažas CO kiekis.
Alarmo tyra	Kai detektorius yra alarmo būsenoje, paspauskite ir palaikykite mygtuką TEST, kad įjungtumėte alarmo nutildymo režimą. Alarmo tylos būseną yra taikoma pati kaip alarmo būseną išsijus tyra, kad garšinis signalas kurį laiką nepys. Alarmo indikatorius ir toliau mirksi. Žadintuvus nutildysite mažiau nei 10 minučių.	Nurodo pavojaus bėsimą be pyptelėjimo tik tada, kai CO koncentracija yra mažesnė nei 200 PPM.
Jutiklio testas	Paspauskite mygtuką TESTAS. Matavimo, gedimo ir alarmo indikatorius mirksis 1 kartą tuo pačiu metu. Jei detektorius veikia tinkamai, suveiks vienas alarmo ciklas. Jei įvyksta gedimas, suveiks įspėjimas apie gedimą.	Rankinis jutiklio veikimo bandymas. Rekomenduojama operacija 1 kartą per savaitę ir po kiekvieno akumuliatoriaus keitimo.

⚠️ Šios dujos ir medžiagos gali sukelti klaidingus pavojaus signalus ar jutiklio pažeidimus: metanas, propanas,

izobutanas, etilenas, etanolis, alkoholis, izopropanolis, benzenas, toluenas, etilacetatas, vandenilis, vandenilio sulfidas ir sieros dioksidas, beveik visi aeroliniai, alkoholiai, dažai, skiedikliai, tirpikliai, rikiškiai, plauku laika, kosmetika, kvepalai, automobilių išmetamosios dujos (ištaisus užvedimas) ir kai kurie valymo plovikliai. Kai gaminyje yra veikiamas pirmiau minėtų dujų, jis gali sukelti klaidingą pavojaus signalą arba būti visam laikui sugadintas. Kai įjungiami alarmo ir užduodžiate dirginančių dujų kvapą, tai gali būti klaidingas alarmas, nes anglies monoksidas yra beskvapis ir bekvapis. Padėkite jutiklį atvirame ore, jei po 30 min. jis vis dar yra alarmo būsenoje, tai reikšia, kad produktas buvo užterštas. Jei produktas negali atsigausti po 24 valandų, jutiklis buvo pažeistas ir turėtumėte nustoti naudoti gaminį.

Drošības noteikumi

1. Lietošanas instrukcija ir neatņemama išstrādājuma sastāvdaļa, un tā ir jāglabā kopā ar ierici.
2. Pirms ierices lietošanas pārbaudiet lietošanas instrukciju un ierices tehnisko specifikāciju un stingri ievērojiet tās.
3. Ierices lietošana pretēji lietošanas paredzēšanai un tās paredzētajam lietojumam var izraisīt ierices bojāgājumus, aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienus vai citas briesmas lietojot.
4. Ražotājs nav atbildīgs par īpašuma bojājumiem vai miesas bojājumiem, kas var rasties, lietojot ierici pretēji tās paredzētajam lietojumam, tehniskajai specifikācijai un lietošanas instrukcijai.
5. Pirms ierices lietošanas pārbaudiet, vai ierice vai kāds no tās elementiem nav bojāts. Neizmantojiet bojātu ierici.
6. Ievēroti, neapaudzotai nepārveidojot ierici. Jābūdas remonādarbās drīkst veikt tikai pilnvarots servisa centrs.
7. Ierice ir paredzēta lietošanai tikai iekštelpās un ārpus tām. Ierices aizsardzības pakāpe ir IP20.
8. Iericei jābūt aizsargātai pret nokrišņiem un triecieniem - augstu un zemu temperatūru - tiešiem saules stariem - ķīmiskām vielām - un citiem faktoriem, kas var negatīvi ietekmēt ierici un tās darbību.
9. Notīriet ierici ar sausu un mitru drāniņu. Tīrīšanai neizmantojiet tīrīšanas pulverus, spirtu, šķīdinātājus vai citus spēcīgus mazgāšanas līdzekļus.
10. Pēc ne vairākieta. Glabājiet ierici un iepakojumu bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
12. Regulāri notīriet korpusu un sensora atveres, lai nopietni pūtelējus un netīrumus.

Pieteikums

Ierice ir atsevišķs ogļekļa monoksīda (CO) detektors, kas atbilst EN 50291-1 standartam. Detektors darbojas neatkarīgi, tam ir iebūvēta trausmes sīrēna, un tam nav nepieciešams savienojums ar ogūnrgāzē trausmes vadības paneli vai pastāvīgu savienojumu. Tas ir darbināms ar akumulatori. Produkts ir paredzēts lietošanai mājās, birojā un tamlidijā. Detektors nepārtraukti uzrauga ogļekļa monoksīda (CO) klātbūtni domokmājos telpās un brīdina iemiltniekus par bīstamu šīs gāzes koncentrāciju. Detektors nenovērs ogļekļa monoksīda vidoēšanas un neatīst jebkādas apūres un ventilācijas sistēmu pārbaudes. Detektors nav paredzēts duām, dabagāzes, LPG vai citu vielu noteikšanai. Ogļekļa monoksīds rodas, nepilnpi sadziednot kurināmo, piemēram, koksli, kokogāzes, kurināmo, parafīnu, benzīnu, dabagāzē, propānu un butānu. To var izdarīt arī cigarešu dūmi un izmeši no grūzdāz ogūnrgāzē. Ierices, kas var būt ogļekļa monoksīda avots, ir: šķīdri/gazveida vai cieta kurināmā kalli, gāzes odens sildītāji, kamīni, pamešajam gāzes sildītāji, podiūri krāsnīs, gāzes plīts.

⚠️ Neļaujiet ogūnrgāzes monoksīda detektora trausmes signālu! Ja rodas šaubas par trausmes cēloni, jāpieņem, ka trausmi iedarbināms bīstama ogļekļa monoksīda koncentrācija, un ir nepieciešams evakuēties cilvēkus no šīs zonas.

Ogūkļa monoksīds ir bezkrāsains un bez smaržas gāze, kas var izraisīt sainēdānos un pat nāvi. CO sainēdānos atstāj elni gūvaspāpes, reibonis, silktā dūša, nogurums un elpias trūkums. Ja ir aizdomas par sainēdānos, nekavējoties stājiet elni isskaitot neatliekamo palīdzību.

Ogūkļa monoksīda sainēdānos simptomi

CO koncentracija gaisā (ppm)	Simptomi un ietekme uz veselību
100	Nelielas galvassāpes
200	Reibonis un nelielas galvassāpes
400	Stipras galvassāpes, galvassāpes pieres rajonā, miegabinā, dezorientācija, patrināti sirdsritābība, vemšana
800	Stipras galvassāpes, silktā dūša un vemšana, samānos zudums
1600	Stipras galvassāpes, reibonis, silktā dūša un vemšana, dezorientācija, tumsas sajūta, koma, nāve

Tehnikā specifikācija

Noteiktā gāze: ogļekļa monoksīds (CO) Elektroķīmiskais sensors - Optiskā un skatas signalizācija - TEST pogā - sensora darbības pārbaude - Zema akumulatori uzlādes indikators - Zema akumulatori uzlādes līmeņa indikators - Kalpošanas laika beigu indikators - Barošanas avots: 3 x AA (ieklaus komplektā). - Skanējums: > 85 dB (3 m attālumā) - Strāvas patēriņš: < 15 uA (gadījumā režimā) - < 65 mA (trausmes) - Darbības apstākļi (temperatūra, mitrums): -10°C ~ +45°C, 0-93% - Izmēri: 107 x 77 x 36 mm - Svars: 116 g - B tipa ierice - Atbilstība standartam EN 50291-1:2018 - Sensora kalpošanas laiks: 10 gadi - Aizsardzības pakāpe: IP20

Trausmes signalizācija

CO koncentracija	Trausmes aktivizēšanas laiks
>27 PPM	120 min
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	Do 3 min

Ierices montāža

Ierices uzstādāšanu jāveic kompetentai personai. Nepareiza uzstādāšana var traucēt ierices parizū darbību. Pārlicietiet, vai sensora trausmes signāli ir skaidri dzirdams visās guļamistabās.

Ieteicams uzstādāšanas vietas:

- Ierice jānovieto tālā telpā, kurā atrodas ar deguoliem darbināma ierice.
- Ieteicams to uzstādīt guļamistabās un telpās, kurās parādā daudz laika, piem. guļamistabā, dzīvojamā istabā.
- Daudzstāvu mājās ieteicams uzstādīt detektoru katrā stāvā.
- Vienistabas dzīvokļa detektoris jānovieto pēc iespējas tālu no plīts.
- Ja kurināmo izmanto ierice atrodas telpā, kur ir izmanto (piemēram, katu telpā), detektors jānovieto tieši ārpus šīs telpas. Lai trausmes signāls būtu skaidri dzirdams.
- Telpā ar kurināmo izmanto ierice: novietojiet ierici tuvu griestiem, vienas logu un durvju augšējā malē līmeņa.
- Montējot pie sienas, novietojiet detektoru vismaz 15 cm attālumā no griestiem un 180 cm attālumā no zemes. Sensora augšējā malai jābū tuvak par 15 cm no griestiem, bet apakšējā malai virs durvju un logu augšējās malās.
- Uzstādot pie griestiem, novietojiet detektoru vismaz 30 cm attālumā no sienām.
- 1 līdz 3 m attālumā (horizontali) no ierices, kas izdala izplūdes gāzes.

Vietas, kur detektoru NEĪDEKST uzstādīt:

- Tieši virš siltnas vai halva ovu, piem. radiatoru.
- Mazāk nekā 60 cm attālumā no apkures vai gatavošanas ierīcēm.
- Vietās, kas pakļautas tiešiem saules stariem, pārkārtīgi aukstam, mitrumam vai pēkšņām temperatūras izmaiņām.
- Vietās, kas pakļautas vibrācijai, triecieniem, ārkārtīgiem spiedieniem, triecieniem, putkļiem, augsti temperatūrai vai mitrumam.
- Sliktās telpās (piemēram, skapi, zem skapja, kastēs).

Carbon monoxide sensor

Tööriist	Signaalserimine	Teeninud
Madala CO hoiatus	Häireindekator vilgub 4 korda aeglaselt piiksuga. Madala CO hoiatus kuvatakse vähemalt kord viie minuti jooksul ja ajavahemik on vähemalt 3 minutit.	Näitab madala CO kontsentratsiooni tuvastamist.
Äratus väärtus	Kui detektor on häireolekus, vajutage ja hoidke all nuppu TEST, et lubada häire välgustamise režim. Häire väärtuse oleks on sama, mis häireoleku välgu arvustuse es, et helisignaal ei peaks minna ära. Häireindekator jätkab vilkumist. Häire välgustatud olek kestab vähem kui 10 minutit.	Näitab häire olekut ilma pilksuta ainult siis, kui CO kontsentratsioon on alla 200 ppm.
Anduri test	Vahetage nuppu TEST. Talle- riike- ja häireindekator vilgub korraga 1 kord. Kui detektor töötab korralikult, käivitub üks häiretsükkel. Tärke ilmennisi käivitub haavatavuse hoiatus.	Anduri õige töö kätkestamiseks. Soovitav kasutamine 1 kord nädalas ja pärast iga paravahetust.

Ä Järgmised gaasid ja ained välgustavad valehäireid või andurite kahjustusi: metaan, propan, isobutaan, etüleen, etanool, alkohol, isopropanool, benseen, toluen, etüülstaatset, vesinik, vesiniksulfiid ja väveldioksiid, peaaegu kõik aerosoolid, alkoholid, värvid, vedelid, lahused, sodeained, juukselaki, habemeajamisjärgsed tooted, parfüümid, auto hetigaasid (külmikaväitu) ja mõned puusaltavahendid. Kui toode puutub kokku eelnevatel gaasidega, võib see põhjustada valehäireid või jääda vaikne kahjustada. Kui teie aktiveeruvad ja tunnete ärritava gaasi lõhna, võib see olla valehäire. Kuna viingas on värvitu ja lõhnatu. Asetage andur valasse õhku, kui see on 30 minuti pärast endiselt häireolekus, tähendab see, et toode on saastunud. Kui toode ei taastu 24 tunni pärast, on andur kahjustatud ja peaksite toote kasutamise lõpetama.

Sicherheitshinweise für den Gebrauch DE

- Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und muss zusammen mit dem Gerät aufbewahrt werden.
- Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung und die technische Spezifikation des Gerätes und beachten Sie die dortigen Vorgaben.
- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch und bei Nutzung des Geräts entgegen den Vorgaben der Bedienungsanleitung kann es zu Schäden am Gerät, Brand, elektrischem Schlag oder anderen Gefahren für den Benutzer kommen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden an Eigentum oder Körper, wenn das Gerät bestimmungswidrig bzw. entgegen den Vorgaben der technischen Spezifikationen und der Bedienungsanleitung gebraucht wurde.
- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen Sie prüfen, ob das Gerät oder Teile davon nicht beschädigt sind. Ein defektes Gerät darf nicht benutzt werden.
- Gerät nicht öffnen, auseinander schrauben oder umbauen. Alle Reparaturen dürfen nur von einer autorisierten Service-Stelle durchgeführt werden.
- Das Gerät ist für den Einsatz im Innenbereich des Raumes bestimmt. Die Schutzklasse des Geräts ist IP20.
- Schützen Sie das Gerät vor Stürzen und Erschütterungen - hohen und niedrigen Temperaturen: direkter Sonneneinstrahlung - Einwirkung von Chemikalien - und anderen Faktoren, die das Gerät und seine Funktion beeinträchtigen können.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen und weichen Tuch. Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuermittel, Alkohol, Lösungsmittel oder andere starke Reinigungsmittel.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Das Gerät und seine Verpackung sollten außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren aufbewahrt werden.
- Das Sensorgehäuse nicht lockern.
- Reinigen Sie regelmäßig das Gehäuse und die Öffnungen des Sensors, um Staub und Schmutz zu entfernen.

Gebrauchen

Das Gerät ist ein eigenständiger Kohlenmonoxidmelder (CO) gemäß EN 50291-1. Der Melder arbeitet unabhängig, verfügt über eine integrierte Alarmtaste und benötigt weder Anschluss an eine Brandmeldezentrale noch eine Festinstallation. Er ist batteriebetrieben. Das Produkt ist für den Einsatz zu Hause, im Büro und ähnlichen Bereichen vorgesehen. Der Melder überwacht kontinuierlich das Vorhandensein von Kohlenmonoxid (CO) in Wohnräumen und warnt die Bewohner vor gefährlichen Konzentrationen dieses Gases. Der Melder verhindert nicht die Bildung von Kohlenmonoxid und ersetzt keine regelmäßigen Inspektionen von Heizungs- und Lüftungsanlagen. Der Melder ist nicht zur Erkennung von Rauch, Erdgas, Flüssiggas oder anderen Stoffen vorgesehen. Kohlenmonoxid entsteht bei der unvollständigen Verbrennung von Brennstoffen wie Holz, Holzkohle, Kohle, Heizöl, Paraffin, Benzin, Erdgas, Propan und Butan. Es kann auch durch Zigarrauchen und die Emissionen von Schweißgeräten entstehen. Zu den Geräten, die eine Kohlenmonoxidquelle darstellen können, gehören: Kessel für flüssiges/gasförmige oder feste Brennstoffe, Gaswassererwärmer, Kamine, tragbare Gashelizer, Kachelöfen und Gasherde.

Ä Ignorieren Sie niemals den Kohlenmonoxidalarm! Wenn Zweifel an der Ursache des Alarms bestehen, sollte das Gas ausgegangen werden, das die Signalisierung aufgrund des Auftretens einer gefährlichen Kohlenmonoxidkonzentration aktiviert wurde und es notwendig ist, Personen von Ort zu evakuieren.

Kohlenmonoxid ist ein farb- und geruchloses Gas, das zu Vergiftungen und sogar zum Tod führen kann. Zu den Symptomen einer CO-Vergiftung gehören Kopfschmerzen, Schwindel, Übelkeit, Müdigkeit und Kurzatmigkeit. Bei Verdacht auf eine Vergiftung sofort das Gebäude verlassen und Hilfe rufen.

Symptome einer Kohlenmonoxidvergiftung

Konzentration von CO in der Luft (ppm)	Symptome und gesundheitliche Auswirkungen
100	Leichte Kopfschmerzen
200	Schwindel und leichte Kopfschmerzen
400	Starke Kopfschmerzen, Kopfschmerzen im Stirnbereich, Schläfrigkeit, Verwirrtheit, erhöhte Herzfrequenz, Erbrechen
800	Starke Kopfschmerzen, Übelkeit und Erbrechen, Bewusstlosigkeit
1600	Starke Kopfschmerzen und Schwindel, Übelkeit und Erbrechen, Orientierungslosigkeit, Dunkelheit, Koma, Tod

Technische Daten

Erkanntes Gas: Elektrochemischer Sensor für Kohlenmonoxid (CO). Optische und akustische Signalisierung - TEST-Taste - Sensorevidenz - Anzeige schwacher Batterien Anzeige des Endes der Lebensdauer Stromversorgung: 3 x AA (im Lieferumfang enthalten) - Lautstärke > 85 dB (in 3 m Entfernung) - Stromaufnahme: < 15 µA (Standby), < 85 mA (Alarm) - Betriebsbedingungen (Temperatur, Luftfeuchtigkeit): -10°C - +45°C, 0-93% - Abmessungen: 107 x 71 x 36 mm - Gewicht: 116 g - Gerät Typ B - Entspricht EN 50291-1:2018 - Lebensdauer des Sensors: 10 Jahre - Schutzart: IP20

Alarmierung

CO-Konzentration	Weckzeit
>27 PPM	120 min
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	Dio 3 min

Montage des Gerätes

Die Installation des Gerätes sollte von einer sachkundigen Person durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann dazu führen, dass das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert. Achten Sie darauf, dass das Alarmsignal des Sensors in allen Schlafbereichen deutlich hörbar ist.

Empfohlene Installationsorte:

- Das Gerät sollte in jedem Raum aufgestellt werden, in dem sich ein brennstoffbetriebenes Gerät befindet.
- Es wird empfohlen, in Schlafzimmern und Räumen zu installieren, in denen viel Zeit verbracht wird, z. B. Schlafzimmer, Wohnzimmer.
- In einem mehrstöckigen Haus wird empfohlen, den Melder auf jeder Etage zu installieren.
- In einer Einzimmerwohnung sollte der Melder so weit wie möglich vom Ofen entfernt platziert werden.
- Befindet sich das brennstoffbetriebene Gerät in einem Raum, der selten genutzt wird (z. B. ein Heizraum), sollte der Melder etwas außerhalb dieses Raumes platziert werden, damit das Alarmsignal deutlich zu hören ist.
- In einem Raum mit einem brennstoffbetriebenen Gerät: Stellen Sie das Gerät nahe an der Decke, über der Höhe der Oberkanten von Fenstern und Türen auf.
- Bei der Installation an einer Wand platzieren Sie den Melder mindestens 15 cm von der Decke und 180 cm vom Boden entfernt. Die Oberkante des Sensors sollte nicht näher als 15 cm von der Decke entfernt sein und die Unterseite über der Oberkante von Fenstern und Fenstern.
- Bei der Installation an der Decke platzieren Sie den Melder mindestens 30 cm von den Wänden entfernt.
- In einem Abstand von 1 bis 3 m (horizontal) zu Geräten, die Abgase ausstoßen.

Orte, an denen der Melder NICHT installiert werden sollte:

- Direkt über eine Wärme- oder Dampfloque, z. B. Heizkörper.
- In einem Abstand von weniger als 60 cm zu Heiz- oder Kochgeräten.
- An Orten, die direkter Sonneneinstrahlung, extremer Kälte, Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt sind.
- An Orten, die Vibrationen und Stößen, übermäßigem Druck, Stößen, Staub, Hitze oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- Auf engstem Raum (z. B. in einem Schrank, darunter, in Boxen).
- Hinter Vorhängen, Möbeln, Zeitungen oder anderen Gegenständen, die das Gerät oder Lüftungsöffnungen abdecken können.
- In der Nähe von Lüftungsschlitzen, Rauchabzugskanälen, Schornsteinen, Abluftventilatoren oder gewaltsamen/unbeliebten Schlägen.
- In der Nähe von Deckenventilatoren, Fenstern oder Bereichen, die direkt der Witterung ausgesetzt sind.
- Im Gebiet, in dem große Insektenpopulationen vorkommen.
- Weniger als 300 mm von der Leuchte entfernt.
- An Orten, an denen es leicht wäre, das Gerät zu beschädigen oder versehentlich aus-/wegzunehmen.
- In der Nähe von Farben, Verdünnern, Lösungsmitteldämpfen, Klebstoffen, Haarsprays, Aftershave, Parfüms, einigen Reinigern oder Luftfrischern. Tragen Sie keine Aerosole in die Nähe des Sensors auf.
- An Orten, an denen eine Inspektion oder Wartung schwierig wäre.
- In Bereichen, die sich gegenseitig aufhebbende Gasen ausgesetzt sind.

Installation

- Entfernen Sie die hintere Abdeckung des Sensors, stellen Sie ihn an der gewünschten Installationsstelle an die Wand und markieren Sie die Löcher mit einem Bleistift.
- Stechen Sie zwei Löcher in die Wand (6 mm Durchmesser und 400 mm tief) an den markierten Stellen
- Streichen Sie die beiden Kunststoffstreifen in die Löcher. Befestigen Sie die Montageplatte an der Wand, indem Sie die Schrauben anbringen.
- Legen Sie die Batterien in den Sensor ein und führen Sie einen Sensorstift durch. Wenn das Testergüsse normal ist, schieben Sie den Sensor über das Wandgehäuse. Wenn beide Batterien nicht richtig eingelegt sind, ist es nicht möglich, den Sensor an der Montageplatte zu befestigen.

Ä Die Verwendung von Alkaline-Batterien wird empfohlen. Wiederaufladbare Batterien (Akkumulatoren) sollten nicht verwendet werden. Gebrauchte Batterien als Sondermüll (insbesondere in speziellen gekennzeichneten Behältern entsorgt oder bei einer Selektivsammlung abgegeben werden. Entsorgen Sie Batterien nicht im Müllereimer. Verwenden Sie nicht gleichzeitig neue und gebrauchte Batterien.

Sensor-Unterstützung

Betriebsart	Signalisierung	Dienst
Einschalten des Sensors nach dem Einsetzen der Batterie	Die LEDs POWER, FAULT und ALARM blinken gleichzeitig und gleichzeitig ertönt ein Signalton.	Der Sensor wechselt 20-30 Sekunden nach dem Einschalten in den normalen Betriebsmodus.
Normaler Betrieb	Die POWER-Anzeige blinkt alle 45 s.	
Warnung bei schwacher Batterie (< 3.6 V)	Die FAULT-Anzeige blinkt und piept mindestens 1 Mal pro Minute.	Die Batterie muss ausgetauscht werden.
Batterien müssen ausgetauscht werden	Die Fehleranzeige (FAULT) blinkt 2 Mal und piept. Eine Fehlerwarnung wird mindestens 1 Mal pro Minute angezeigt, wenn ein Fehler erkannt wird.	Weist auf einen Fehler im Sensor oder Stromkreis hin. Ersetzen Sie die und führen Sie einen manuellen Test durch. Wird der Fehler weiterhin gemeldet, sollte das Gerät ausgetauscht werden.
Warnung vor dem Ende des Lebenszyklus	Die FAULT-Anzeige blinkt 3 Mal mit Pieptönen. Die End-of-Life-Warnung wird mindestens 1 Mal pro Minute angezeigt.	Ende der Lebensdauer des Geräts (10 Jahre ab Herstellungsdatum). Das Gerät muss ausgetauscht werden.
Warnung vor hohem CO-Gehalt	Die Alarmanzeige blinkt 5 Mal mit Pieptönen. Dies ist ein Alarmzyklus. Alle 10 Sekunden wird 3 Mal eine Alarmwarnung ausgegeben.	Zeigt den Alarmstatus und die Erkennung gefährlicher CO-Konzentrationen an.
Warnung bei niedrigem CO-Gehalt	Die Alarmanzeige blinkt 4 Mal mit langsameren Pieptönen. Eine Warnung mit niedrigem CO-Gehalt wird mindestens alle fünf Minuten angezeigt, und das Zeitintervall beträgt mindestens 3 Minuten.	Zeigt den Nachweis einer niedrigen CO-Konzentration an.
Alarm-Stille	Wenn sich der Melder im Alarmzustand befindet, halten Sie die TEST-Taste gedrückt, um den Alarmzustand zu aktivieren. Der Alarmzustand wird durch die Auslösung einer Weile lange nicht piept. Die Alarmanzeige blinkt weiter. Der Alarm ist für weniger als 10 Minuten stummgeschaltet.	Zeigt den Alarmstatus ohne Signalton nur an, wenn die CO-Konzentration weniger als 20 ppm beträgt.
Sensor-Test	Drücken Sie die Taste TEST. Die Strom-, Fehler- und Alarmanzeige blinkt 1 Mal gleichzeitig. Wenn der Melder ordnungsgemäß funktioniert, wird ein Alarmzyklus ausgelöst. Tritt eine Störung auf, wird eine Fehlerwarnung ausgelöst.	Manuelle Prüfung der korrekten Funktion des Sensors. Empfohlener Betrieb 1 Mal pro Woche und nach jedem Batteriewechsel.

Ä Folgende Gase und Substanzen können Fehlarmede oder Sensorschäden verursachen: Methan, Propan, Isobutan, Ethylen, Ethanol, Alkohol, Isopropanol, Benzol, Toluol, Ethylacetat, Wasserstoff, Schwefelwasserstoff und Schwefeldioxid, fast alle Aerosole, Alkohole, Farben, Verdünnern, Lösungsmittel, Bindemittel, Haarsprays, Aftershave, Parfüms, Autogas (Kaltstart) und einige Reinigungsmittel. Wenn das Produkt den oben genannten Gasen ausgesetzt ist, kann es zu Fehlarmeden kommen oder dauerhaft beschädigt werden. Wenn Alarme ausgelöst werden und Sie festiges Gas riechen, kann es sich um einen Fehlarmede handeln, da Kohlenmonoxid farb- und geruchlos ist. Stellen Sie den Sensor ins Freie, wenn er sich nach 30 Minuten immer noch im Alarmzustand befindet, bedeutet dies, dass das Produkt verunreinigt wurde. Wenn sich das Produkt nach 24 Stunden nicht erholt kann, ist der Sensor beschädigt und Sie sollten das Produkt nicht mehr verwenden.

Bizonysági feltételek

HU

1. A használati útmutató a termék szerves részét képezi, és a készülékkel együtt kell tartani.
2. A készülék használatát előtt olvasva el a használati útmutatót és a készülék működését, és azokat szigorúan tartsa be.
3. A készülék használati utasítását és rendelkezésszerű használatával ellentétes használat a készülék károsodását, tüzet, árnyártást vagy egyéb veszélyeket okozhat a felhasználó számára.
4. A gémet nem kell felszerelni az olyan anyagi károsító vagy személyi sérülésekről, amelyek a készülék rendelkezésszerű használatának, műszaki jellemzőinek és használati útmutatójának nem megfelelő használatából erednek.
5. A készülék használatát előtt ellenőrizze, hogy a készülék vagy annak bármely eleme nem sérült-e. Ne használjon sérült készüléket.
6. Ne nyissa fel, ne szerelje szét és ne módosítsa a készüléket. Bármilyen javítást csak hivatalos szervizközpont végezhet.
7. A készülék kizárólag beltéri használatra készült. A készülék védettségű IP20.
8. A készülék védény kell a következők ellen: leégés és lüfölgés és alacsony hőmérséklet- közvetlen napfény - vagy anyagok - és egyéb olyan tényezők, amelyek hátrányosan befolyásolhatják a készüléket és annak működését.
9. Tisztítsa meg a készüléket egy száraz és puha ruhával. Ne használjon szilárdot, alkoholt, oldószert vagy más erős tisztítószert a tisztításhoz.
10. A termék nem játék. A készüléket és a csomagolást tartva jóval gyermekektől és háziállatoktól.
11. Ne fusse le az érzékelő házat.
12. Rendszeresen tisztítsa meg a házat és az érzékelő nyílásait a por és szennyeződések eltávolítása érdekében.

Használat

A készülék egy önálló szén-monoxid (CO) detektor, amely megfelel az EN 50291-1 szabványnak. Az érzékelő önállóan működő, beépített riasztó szerelvény rendelkezik, és nem igényel töltésközponttal való csatlakozást vagy állandó telepítést. Akkumulátorral működik. A termék önálló, irrodai és hasonló használatra készült. Az érzékelő folyamatosan figyel a szén-monoxid (CO) jelenlétét a lakóterekben, és figyelmezteti az ott tartózkodókat a gáz veszélyes koncentrációira. Az érzékelő nem akadémizálja meg a szén-monoxid képződését, és nem helyettesíti a fűtési és szellőztetőrendszerek rendszeres ellenőrzését. Az érzékelő nem fűt, fűdög, PB-gáz vagy egyéb anyagok érzékelésére szolgál. A szén-monoxid türelmetlen anyagok, például fa, szén, szén, fűtőolaj, paraffin, benzol, fűdög, propán és bután töltetlen elégéssel keletkezik. Kibocsátója a csepártatást és a paraszó tüzek kibocsátásának. Szén-monoxid forrást jelenthetnek a következők: folyékony/gáz vagy szilárd tüzelési kazánok, gázbojlerok, kandallók, hordozható gázmelegítők, cserépkályhák, gáztűzhelyek.

⚠ Saha ne hagyja figyelmen kívül a szén-monoxid riasztót! Ha kétség merül fel a riasztás okát illetően, akkor feltétlenül kell, hogy a jelzés veszélyes szén-monoxid-konzentráció megjelensé miatt aktiválódjon, és az emberek evakuálni kell a helyről.

A szén-monoxid szimlont és szaglatlan gáz, amely mérgezősítés és akár halálhoz is vezethet. A CO-mérgezés tünetei közé tartozik a fejfájás, szédülés, hányinger, fáradtság és légszomj. Mérgezés gyanúja esetén azonnal hagyja el az épületet, és hívjon segítséget.

A szén-monoxid-mérgezés tünetei

CO koncentráció a levegőben (ppm)	Tünetek és egészségügyi hatások
100	Erythe fejfájás
200	Szédülés és erythe fejfájás
400	Súlyos fejfájás, fejfájás a homlok területén, álomszag, zavart-sz, megnevelkedett pulzusam, hányás
800	Érős fejfájás, hányinger és hányás, eszméletvesztés
1600	Érős fejfájás és szédülés, hányinger és hányás, tájékozódási zavar, sötétség, kóma, halál

Műszaki adatok

Észlelő gáz: szén-monoxid (CO) elektrokémiai érzékelő - Optikai és hangjelzés - TEST bomb - érzékelő validációs - Alacsony akkumulátor jelzése - Ellettartam végének jelzése - Tapétyesség: 3 x AA (tartozék) - Hangerő: > 85 dB (3 m távolságra) - Áramfelvétel: < 15 µA (kiszénelt állapotban), < 65 mA (riasztás) - Működési feltételek (hőmérséklet, páratartalom): -10°C - +45°C, 0-93% - Méretek: 101 x 77 x 36 mm - Súly: 116 g - B típusú eszköz - Megfelel az EN 50291-1:2018 szabványnak. Az érzékelő élettartama: 10 év - Belsőtilás elleni védelem: IP20

Riasztási jelzés

CO-koncentráció	Ébresztési idő
>27 PPM	120 min
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	Do 3 min

A készülék felszerelése

A készülék telepítését hozzátörő személynek kell végrehajtania. A nem megfelelő telepítés megakadályozhatja a készülék megfelelő működését. Győződjön meg arról, hogy az érzékelő riasztási hely nem alacsonyabb a jelhalálhoz.

Ajánlott telepítési helyek:

- A készüléket minden olyan helyiségben el kell helyezni, ahol üzemanyag-égető készülék található.
- Ajánlott olyan helyiségbe és helyiségbe telepíteni, ahol sok idő töltéssel, pl. hálószoba, nappali.
- Többintézes házban ajánlott az érzékelőt minden emeletre felszerelni.
- Egyúszás lakásban az érzékelőt a lehető legátalabab helyre kell helyezni a kályhától.
- Ha az üzemanyag-égető készülék ritkán használt alacsony (pl. kázanházban) található, az érzékelőt követően el ezen a helyiségben kívül kell helyezni, hogy a riasztási jel tisztán hallható legyen.
- Üzemanyag-égető készülékkel ellátott helyiségben: helyezze a készüléket a mennyezet közelébe, az ablakok és ajtók felső részénél szűrés fölött.
- Falra szerelve helyezze az érzékelőt legalább 15 cm-re a mennyezettől és 180 cm-re a talajtól. Az érzékelő felső szélé nem lehet 15 cm-nél közelebb a mennyezettől, az alsó szélé pedig az ajtók és ablakok felső szélé felett.
- A mennyezetre történő felszerelésekor helyezze az érzékelőt legalább 30 cm távolságra a falaktól.
- 1-3 m távolságra (vízszintesen) a kipufogógázokat kibocsátó eszközöktől.

Helyek, ahová az érzékelőt NEM szabad felszerelni:

- Követlenül hő- vagy gőzfórárs, pl. radiátorok felett.
- 60 cm-nél kisebb távolságra a fűtő- vagy fűzőberendezésektől.
- Közvetlen napfényre, szélsőséges hidegrek, páratartalomnak vagy hirtelen hőmérséklet-változásoknak kitett helyeken.
- Rögösnek és útszék, túlzott nyomással, útszék, pontok, hőknek vagy nedvességnek kitett helyeken.
- Zárt (tárolt) pl. székényben, akasztódozókban.
- Hűtőgép, hűtőgép, fűtőgép vagy egyéb tárgyak mögött, amelyek eltakarhatják a készüléket vagy a szellőztetőnyílásokat.
- Szellőztetőcső, tisztaszatok, kémények, elszívó ventilátorok vagy bármilyen kemény/szellőztetőtalan anyag közelében.
- Szennyezett ventilátorok, ajtók, ablakok vagy az időjárásnak közvetlenül kitett területek közelében.
- Olyan területeken, ahol rovarpopulációk fordulnak elő.
- Kevesebb, mint 300 mm távolságra a lámpatestektől.
- Olyan helyeken, ahol könnyen megsérülhet a készülék, vagy véletlenül kikopaszolhatja/érvetheti.
- Fűtőgép, hűtőgép, fűtőgép, rögös, hajlakkok, borítványok, tűzvesztés elleni termék, parketták, egyes tisztítószerek vagy légrisztók közelében. Ne alkalmazzon aeroszolokat az érzékelő közelében.
- Olyan helyeken, ahol az ellenőrzés vagy a karbantartás nehéz lenne.
- Kétszintes kiötő gázok közelében.

Telepítés

1. Távolítsa el az érzékelő hátlapját, helyezze a falhoz a kívánt telepítési helyre, és jelölje meg a lyukakat ceruzával.
2. Készítsen két lyukat a falba (5 mm átmérőjű és 40 mm mély) a megjelölt helyeken.
3. Helyezze be a két minyag falú dugót a lyukakba. Rögzítse a szerelőlapot a falhoz a csavarok beszerelésével.
4. Helyezze be az elemeket az érzékelőbe, és végezzen érzelővizsgét. Ha a teszt eredmény normális, csatlakoztassa az érzékelőt a falra szerelt házra. Ha mindkét elem nincs megfelelően behelyezve, az érzelőket nem lehet a szerelőlapra rögzíteni.

⚠ Alkalmi elemek használatra javasolt. Újratöltött elemeket (akkumulátorokat) nem szabad használni. A használt elemeket veszélyes hulladékként kell leadni a speciálisan megjelölt tártályokban, vagy selektív gyűjtőhelyen kell leadni. Ne dobja az elemeket a kukába. Ne használjon egyszerű új és használt elemeket.

Érzékelők támogatása

Üzem mód	Jelző	Szolgáltatás
Az érzékelő bekapcsolása az akkumulátor behelyezése után	A POWER, FAULT és ALARM LED-ek egyszerre villognak, és egyszerre hangjelzés hallható.	Az érzékelő bekapcsolás után 20-30 másodperccel normál üzemmódba lép.
Normál működés	A tápellátás jelzője 45 másodperccelként villog.	
Alacsony akkumulátor figyelmeztetés (< 3.6 V)	A FAULT jelzője perceként legalább 1-szer villog és sípol.	Ki kell cserélni az elemeket.
Biztonsági rés figyelmeztetés	A hibajelző (J2) 2-szer felvillan és sípol. A hiba észlelése után perceként legalább 1 alkalommal hibajelzőkérés jelenik meg.	Az érzékelő vagy az áramkör hibáját jelzi. Cserélje ki és végezzen kézi tesztet. Ha a hibát tovább jelzi, a készüléket ki kell cserélni.
Ételiszak végre vonatkozó figyelmeztetés	A FAULT jelzője 3-szor felvillan sípolva. Az ételiszak végre vonatkozó figyelmeztetés perceként legalább 1 alkalommal jelenik meg.	A készülék élettartamának vége (a gyártási számított 10 év). Ki kell cserélni az eszközt.
Magas CO figyelmeztetés	A riasztójelző 5-szer felvillan sípolva. Ez egy riasztási ciklus. 10 másodperccel 3-szor riasztási figyelmeztetést bocsát ki.	Jelzi a riasztási állapotát és a veszélyes CO-konzentrációk észlelését.
Alacsony CO figyelmeztetés	A riasztójelző 4-szer felvillan lassab sípols mellett. Az alacsony CO figyelmeztetés legalább öt perccel egyszer jelenik meg, az időintervallum pedig legalább 3 perc lesz.	Alacsony CO-konzentráció észlelését jelzi.
Riasztás csendje	Amikor az érzékelő riasztási állapotban van, nyomja meg és tartsa lenyomva a TEST gombot a riasztási némiás mód engedélyezéséhez. A riasztás néma állapotba lép. A riasztás jelzője azonnal csendre vált, a kulcsbongós, hogy a hangjelzés egy ideig nem sípol. A riasztójelző továbbra is villog. A riasztás elnémított állapota kevesebb, mint 10 percig tart.	Jelzés nélkül jelzi a riasztási állapotát, csak akkor, ha a CO-koncentráció kevesebb, mint 200 PPM.
Érzékelő teszt	Nyomja meg a TEST gombot. A tápellátás, a hiba és a riasztás jelzője egyszerre 1-szer felvillan. Ha az érzékelő megfelelően működik, egy riasztási ciklus indul el. Hiba esetén biztonsági rés figyelmeztetés lép érvénybe.	Az érzékelő helyes működésének kézi tesztelése. Ajánlott működés hetente 1 alkalommal és minden elemcsere után.

⚠ A következő gázok az emberek okozhatnak téves riasztást vagy érzelőközössé: metán, propán, izobután, etilén, etanol, alkohol, izopropanol, benzol, toluol, etil-akétál, hidrogén, hidrogén-szulfid és kén-dioxid, szilíc minden aeroszol, alkohol, festék, higién, oldószer, kőolajanyag, hajlakk, borotválkozás elleni krémek, parfümök, autóküpfogózsza (hidrogén) és néhány tisztítószerek. Ha a termék a tent emittáló gázoknak van kitéve, téves riasztások okozhat vagy maradóan károsodást okozhat. Ha a termék az aktiválót, és irritáló gázokat érez, az téves riasztás lehet, mert a szén-monoxid szimlont és szaglatlan. Helyezze az érzékelőt a szobába, ha 30 perc elteltével is riasztási állapotban van, az azt jelenti, hogy a termék szennyezett. Ha a termék 24 óra elteltével nem tud helyreállni, az érzékelő megsérült, és helyébe újat kell cserélni.

Condiții de siguranță

RO | MD

1. Manualul de instrucțiuni este parte integrantă a produsului și trebuie păstrat împreună cu dispozitivul.
2. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți manualul de instrucțiuni și specificațiile tehnice ale dispozitivului și respectați-le cu strictețe.
3. Folosirea dispozitivului contrar manualului de instrucțiuni și utilizarea prevăzută poate provoca deteriorarea dispozitivului, incendiu, șoc electric sau alte pericole pentru utilizator.
4. Producătorul nu este responsabil pentru daune materiale sau vătămări corporale care pot apărea ca urmare a utilizării dispozitivului contrar instrucțiunilor prevăzute, specificațiilor tehnice și manualului de utilizare.
5. Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă dispozitivul sau orice dintre elementele sale nu sunt deteriorate. Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
6. Nu deschideți, dezasamblați sau modificați dispozitivul. Orice reparare poate fi efectuată numai de către un centru de servicii autorizat.
7. Dispozitivul este destinat numai utilizării în interior. Gradul de protecție al dispozitivului este IP20.
8. Dispozitivul trebuie protejat împotriva căderii și șocurilor - temperaturi ridicate și scăzute - lumina directă a soarelui - substanțe chimice - și alți factori care pot afecta negativ dispozitivul și funcționarea acustică.
9. Curățați dispozitivul cu o cârpă uscată și moale. Nu folosiți praf de curățat, alcool, solventi sau alți detergenți puternici pentru curățare.
10. Produsul nu este o jucărie. Nu lăsați dispozitivul și ambalajul la îndemâna copiilor și a animalelor de companie.
11. Nu vopsiți carcasa senzorului.
12. Curățați în mod regulat carcasa și orificiile senzorului pentru a îndepărta praful și murdăria.

Folsi

Dispozitivul este un detector independent de monoxid de carbon (CO), conform standardului EN 50291-1. Detectorul funcționează independent, are o sursă de alimentare încorporată și nu necesită conexiune la o centrală de alarmă de incendiu sau o instalare permanentă. Este alimentat de la baterie. Produsul este destinat pentru acasă, birou și uz similar. Detectorul monitorizează continuu prezința monoxidului de carbon (CO) în spațiile de locuit și avertizează cu oculoșuri asupra concentrațiilor periculoase ale acestui gaz. Detectorul nu previne formarea monoxidului de carbon și nu înlocuiește inspeletoarele regulate ale sistemelor de încălzire și ventilație. Detectorul nu este destinat să detecteze fum, gaz natural, GPL sau alte substanțe.

Monoxidul de carbon este produs prin arderea incompletă a combustibililor precum lemnul, cărbunele, cărbunele, uleiul de încălzire, parafina, benzina, gazul natural, propanul și butanul. De asemenea, poate fi emis din fumul de țigară și din emisia de la focurile muncite. Dispozitivul care pot fi o sursă de monoxid de carbon includ: aparate cu combustibil lichid/gazos sau solid, încălzitoare de apă pe gaz, seminee, încălzitoare portabile pe gaz, sobe cu terocaj, aragaz.

⚠ Ajunți în giciodată alarme de monoxid de carbon. Dacă există vreo îndoielă cu privire la cauza alarmei, trebuie să se presupună că semnalizarea a fost activată din cauza apariției unei concentrații periculoase de monoxid de carbon și este necesară evacuarea oamenilor din casă.

Monoxidul de carbon este un gaz incolor și inodor care poate duce la otrăvire și chiar la moarte. Simptomele otrăvirii cu CO includ durerea de cap, amețeli, greață, oboselă și dificultăți de respirație. Dacă se suspectează otrăvire, parașiți imediat câștiga și sunați după ajutor.

Simptomele otrăvirii cu monoxid de carbon

Concentrația de CO în aer (ppm)	Durii de cap ușare
100	Amețeli și dureri de cap ușare

Carbon monoxide sensor

Concentrația de CO în aer (ppm)	Dureroi de cap ușoare
200	Cefalee severă, dureri de cap în zona frunții, somnolență, confuzie, nîm cardiac crescut, vîrsături
400	Dureroi de cap severe, greață și vîrsături, pierdere cunoștinței
800	Dureroi de cap și amețeli intense, greață și vîrsături, dezorientare, senzație de înviorare, comă, moarte
1600	Intensivny bîl i zăvoniviy, nuđnođi i wimoty, zaburuznıa orıentacıı, wraźenie smertnođi, spıazka, zgon

Specificații tehnice

Gaz detector: senzor electrochimic de monoxid de carbon (CO). Semnalizare optică și sonoră - Butonul TEST - validarea senzorială - Inducarea bateriilor descărcate - Inducarea sfîrșitului de viață - Alimentare: 3 x AA (inclus) - Volum: > 85 dB (la o distanță de 3 m) - Consum de curent: < 15 μ A (standby), < 65 mA (alarmă) - Condiții de funcționare (temperatură, umiditate): 10°C - +45°C, 0-95% - Dimensiuni: 101 x 77 x 36 mm. Greutate: 116 g. Dispozitiv de tip B - Respectă EN 50291-1:2018 - Durata de viață a senzorialui: 10 ani - Protecție la pătrundere: IP20

Semnalizare de alarmă

Concentrația de CO	Ŏra alarmei
>27 PPM	120 min
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	Pînă la 3 min

Montarea dispozitivului

Instalarea dispozitivului trebuie efectuată de o persoană competentă. Instalarea necorespunzătoare poate împiedica funcționarea corectă a dispozitivului. Asigurați-vă că semnalul de alarmă și senzorialul va fi clar audibil în toate zonele de dormit.

Locații de instalare recomandate:

- Aparatul trebuie amplasat în fiecare cameră cu un aparat pe combustibil.
- Se recomandă instalarea în dormitoare și camere în care se petrec multe nopți, de exemplu dormitor, sufragerie.
- Intr-o cameră cu mai multe etaje, se recomandă instalarea detectorului în fiecare etaj.
- Intr-un apartament cu o cameră, detectorul trebuie plasat cel mai departe de aragaz.
- Dacă aparatul ar dore a combustibilului este situat într-o cameră care este rar utilizată (de exemplu, o cameră de cazan), detectorul trebuie amplasat chiar în afara acestor încăperi, astfel încît semnalul de alarmă să poată fi auzit clar.
- Intr-o cameră cu aparat pe combustibil: așezați aparatul aproape de tavan, deasupra nivelului marginilor superioare ale ferestrelor și ușilor.
- Când instalați pe un perete, așezați detectorul la cel puțin 15 cm de tavan și 180 cm de sol. Marginea superioară a senzorialui nu trebuie să fie la mai puțin de 15 cm de tavan, iar marginea inferioară deasupra marginii superioare a ușilor și ferestrelor.
- Când instalați pe tavan, așezați detectorul la cel puțin 30 cm distanță de perete.
- La o distanță de 1 până la 3 m (orizontal) de dispozitive care emit gaze de eșapament.

Locuri în care detectorul NU trebuie instalat:

- Direct peste o sursă de căldură sau abur, de exemplu calorifere.
- La o distanță mai mică de 60 cm de aparatele de încălzire sau gîit.
- În locație expusă la lumina directă a soarelui, frig extrem, umiditate sau schimbări bruște de temperatură.
- În locații supuse vibrațiilor și șocurilor, presiunii excesive, impactului, prafului, căldurii sau umezelii.
- În spații restrînsse (de exemplu, intr-un dulap, sub el, în cutii).
- În spațiile perdelor, mobilierului, zărilor sau altor obiecte care pot acoperi aparatul sau obstrucua de ventilație.
- În apropierea orificiilor de aerisire, conducte de fum, coșuri de fum, ventilatoare de evacuare sau orice grup de vizitare forțată/nevertată.
- În apropierea ventilatoarelor de tavan, ușilor, ferestrelor sau zonelor expuse direct la interperii.
- În zonele în care apar populații mari de insecte.
- La mai puțin de 300 mm distanță de corp de iluminat.
- În locuri în care ar fi ușor să deteriorați dispozitivul sau să-l opriti/școateți accidental.
- Aproape de vasele, diluanți, vapori de solventi, aditivi, fixative pentru păr, aftershave, parfumuri, unele produse de curățare sau odorizante. Nu aplicați aerosoli în apropierea senzorialui.
- În locuri în care inspecția sau întreținerea ar fi dificilă.
- În locuri expuse la gaze care se anulează reciproc.

Instalare

1. Școateți capacul din spate al senzorialui, așezați-l pe perete în locația de instalare dorită și marcați găurile cu un creion.
2. Faceți două găuri în perete (6 mm în diametru și 40 mm adîncime) în locațiile marcate.
3. Introduceți cele două dibluri din plastic în gauri. Atașați placa de montare pe perete instalînd șuruburile.
4. Instalați bateriile în senzor și efectuați un test al senzorialui. Dacă rezultatul testului este normal, gîișci senzorial pe starea carcasa montată pe perete. Dacă ambele baterii nu sunt introduse corect, nu este posibil să atașați senzorial la placa de montare.

Se recomandă utilizarea bateriilor alcaline. Nu trebuie utilizate baterii reîncărcabile (acumulatoare). Bateriile uzate ca deșeurii periculoase trebuie aruncate în recipiente speciale marcate sau predate la un punct de colectare selectivă. Nu aruncați bateriile în coșul de gunoi. Nu utilizați baterii noi și uzate în același timp.

Support senzor

Mod de funcționare	Semnalizare	Serviciu
Primirea senzorialui după instalarea bateriei	LED-urile POWER, FAULT și ALARM vor clipi simultan și va suna un bip în același timp.	Senzorial va intra în modul normal de funcționare la 20-30 de secunde după ce a fost pornit.
Funcționare normală	Indicatorul de alimentare clipește la fiecare 45 de secunde.	
Alertare baterie descărcată (-3.6V)	Indicatorul FAULT clipește și emite un bip de cel puțin 1 dată pe minut.	Trebuie să înlocuiți bateriile.
Alertare de vulnerabilitate	Indicatorul de eroare (FAULT) va clipi de 2 ori și va emite un bip. Un avertisment de eroare va fi afișat de cel puțin 1 dată pe minut după detectarea unei erori.	Indică o defecțiune a senzorialui sau a circuitului. Indicați și efectuați un test manual. Dacă defecțiunea este semnalată în continuare, dispozitivul trebuie înlocuit.
Alertare de sfîrșit de viață	Indicatorul FAULT va clipi de 3 ori cu bișur. Avertismentul de sfîrșit de viață va fi afișat de cel puțin 1 dată pe minut.	Sfîrșitul duratei de viață a dispozitivului (10 ani de la data fabricației). Trebuie să înlocuiți dispozitivul.
Alertare de CO ridicat	Indicatorul de alarmă clipește de 5 ori cu bișur. Acesta este un ciclu de alarmă. Un avertisment de alarmă va fi emis de 3 ori la fiecare 10 secunde.	Indică starea alarmei și detectarea concentrațiilor periculoase de CO.

Mod de funcționare	Semnalizare	Serviciu
Avertisment de CO scăzut	Indicatorul de alarmă va clipi de 4 ori cu bișur mai lent. Un avertisment de CO scăzut va fi afișat cel puțin o dată la cinci minute, iar intervalul de timp va fi de cel puțin 3 minute.	Indică detectarea unei concentrații scăzute de CO.
Înșite alarmă	Cînd detectorul este în stare de alarmă, apăsați și mențineți apăsat butonul TEST pentru a activa modul de descărcare a alarmei. Starea de fațora a alarmei este accesată cu starea de alarmă, cu excepția faptului că ssoneria nu emite un bip pentru o perioadă. Indicatorul de alarmă continuă să clipească. Starea de silențiere a alarmei durează mai puțin de 10 minute.	Indică starea alarmei fără bip, numai atunci cînd concentrația de CO este mai mică de 200 PPM.
Testul senzorialui	Apăsați butonul TEST. Indicatorul de alimentare, eroare și alarmă va clipi de 1 dată în același timp. Dacă detectorul funcționează corect, se va declanșa un ciclu de alarmă. Dacă apare o defecțiune, este declanșat un avertisment de vulnerabilitate.	Testarea manuală a funcționării corecte a senzorialui. Instrucțiunile recomandate de 1 dată pe săptămîna și după fiecare înlocuire a bateriei.

Următoarele gaze și substanțe pot provoca alarme false sau deteriorarea senzorialui: metan, propan, izobutan, etilenă, etanol, alcool, izopropanol, benzen, toluen, acetat de etil, hidrogen, hidrogen sulfurat și dioxid de sulfură, aproape toți aerosolii, alcoolii, vasele, diluanți, solvenți, lianți, fixative, aftershave-uri, parfumurile, evacuarea mîșinii (pentru la roci) și unii detergenți de curățare. Cînd produsul este expus la gazele menționate mai sus, poate provoca alarme false sau poate fi deteriorat permanent. Cînd alarmele sunt activate și simțiți miros de gaz iritant, poate fi o alarmă falsă, deoarece monitorul de carbon este încă și inodor. Puneți senzorialul în aer liber, dacă este încă în stare de alarmă după 30 de minute, înseamnă că produsul a fost contaminat. Dacă produsul nu se poate recupera după 24 de ore, senzorialul a fost deteriorat și ar trebui să oprți utilizarea produsului.

Varnostni pogoji

1. Nuvolita za uporabo so sestavni del izdelka in jih je treba hraniti skupaj z napravo.
2. Pred uporabo naprave prebrnite navodila za uporabo in tehnične specifikacije naprave ter jih dosledno upoštevajte.
3. Uporaba naprave v navedeni z navodili za uporabo in predvideno uporabo lahko povzroči poškodbo naprave, požar, električni udar ali druge nevarnosti za uporabnika.
4. Proizvajalec ni odgovoren za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki bi lahko nastale zaradi uporabe naprave v nasprotju z namenom uporabe, tehničnimi specifikacijami in navodili za uporabo.
5. Pred uporabo naprave preverite, da naprava ali njene elementi niso poškodovani. Ne uporabljajte poškodovane naprave.
6. Naprave ne odpirajte, razstavljajte ali spreminjajte. Montaza naprave lahko pravi samo pooblaščen servis.
7. Naprava je namenjena samo za notranjo uporabo. Stopnja zaščite naprave je IP20.
8. Naprava zaščiten pred padci in udarci - visokimi in nizkimi temperaturami - neposredno sončno svetlobo - kemikalijami snovmi - in drugimi dejavniki, ki lahko negativno vplivajo na napravo in njeno delovanje.
9. Napravo očistite s suho in mehko krpo. Za čiščenje ne uporabljajte čistilnih praškov, alkohola, topil ali drugih močnih detergentov.
10. Izdelek ni igrača. Napravo in embalažo hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.
11. Ne karvite ohlajša senzorja.
12. Redno čistite ohlajša in odprtine v senzorju, da odstranite prah in umazanijo.

Uporabi

Naprava je samostojni detektor ogljikovega monoksida (CO), skladen s standardom EN 50291-1. Javljalkni deluje samostojno, ima vgrajeno alarmno sireno in ne zahteva povezave s požarno alarmno centralo ali stalne navedstive. Napava se na baterije. Izdelek je namenjen za domačo, pisarniško in podobno uporabo. Detektor stalno spremlja prisotnost ogljikovega monoksida (CO) v bivalnih prostorih in stanovanje oprežja na nevarne koncentracije tega plina. Detektor ne preprečuje nastajanja ogljikovega monoksida in ni nadomestilo za redne preglede ogrevalnih in prezravečevalnih sistemov. Detektor ni namenjen zaznavanju dima, zemeljskega plina, LPG ali drugih snovi. Ogljikov monoksid nastaja pri nepopolnem zgorevanju goriva, kot so les, ogelje, premog, kurilno olje, parafin, bencin, zemeljski plin, propan in butan. Lahko se oddaja tudi iz cigaretnega zrakca in iz emisij tihih ogljikov. Naprave, ki so lahko vr ogljikovega monoksida so: kotli na tekoča/plinasta ali trda goriva, plinski bojlerji, kamini, pronsni plinski grelniki, lončnice peči, plinski štedilniki.

Nikoli ne prezrite alarma za ogljikov monoksid! Če obstaja kakršen koli dvom o vzroku alarma, je treba domnevali, da je bila signalizacija aktivirana zaradi pojave nevarne koncentracije ogljikovega monoksida in da je treba ljudi evakuirati s kraja.

Ogljikov monoksid je brezbarven plin brez vonja, ki lahko povzroči zastrupitev in celo smrt. Simptomi zastrupitve s CO vključuje glavobole, omotico, slabost, utrujenost in zasoplost. Če sumite na zastrupitev, takoj zapustite stavbo in pokličite pomoč.

Simptomi zastrupitve z ogljikovim monoksidom

Koncentracija CO v zraku (ppm)	Simptomi in učinki na zdravje
100	Rahel glavobol
200	Omotica in rahel glavobol
400	hudi glavobol, glavobol v predelu čela, zaspanost, zmedenost, pospešen srčni utrip, bruhanje
800	hudi glavobol, navzea in bruhanje, izguba zavesti
1600	močan glavobol in omotica, slabost in bruhanje, dezorientacija, tema, koma, smrt

Tehnične specifikacije

Znamj plin: elektrokemični senzor ogljikovega monoksida (CO) - Opcionalno v zvočna signalizacija - Gumb TEST - potrditev senzoriala - Prizak prazne baterije - Prizak koma življenjske dobe - Napajanje: 3 x AA (vključeno) - Glasnost: > 85 dB (na razdalji 3 m) - Poraba toka: < 15 μ A (stanje pripravljenosti), < 65 mA (alarm) - Delovni pogoji (temperatura, vlažnost): -10°C - +45°C, 0-95% - Dimenzije: 101 x 77 x 36 mm - teža: 116 g - Naprava tipa B - Skladen z EN 50291-1:2018 - Življenjska doba senzoriala: 10 let - Zaščita pred vdorom: IP20

Signalizacija alarma

Koncentracija CO	Čas alarma
>27 na minuto	120 min
>55 na minuto	60-90 min
>110 na minuto	10-40 min
>330 na minuto	Do 3 min

Montaža naprave

Namestitev naprave mora opraviti pristojna oseba. Napravljena namestitev lahko prepreči pravilno delovanje naprave. Prepričajte se, da bo alarmni signal senzoriala jasno slišni v vseh spalnih prostorih.

Prporočena mesta namestitev:

- Naprava mora biti nameščena v vsakem prostoru z napravo na gorivo.

- Приporočljivo je, da namestite v spalnice in prostore, kjer se porabi veliko časa, npr. spalnica, dnevna soba.
- V večnadstropnih hiši je priporočljivo namestiti detektor v vsakem nadstropju.
- V enosobnem stanovanju mora biti detektor nameščen čim dlje od peči.
- Če je naprava za kurjenje goriva nameščena v prostoru, ki se redko uporablja (npr. kotlovnica), je treba detektor namestiti tik zvenega prostora, tako da se alarmni signal jasnito sliši.
- V prostoru z napravo za kurjenje goriva napravo postavite bližju stropu, nad nivelo zgornjih robov oken in vrat.
- Pri namestitvi na steno postavite detektor vsaj 15 cm od stropa in 180 cm od tal. Zgornji rob senzora ne sme biti bližje kot 10 cm od stropa in spodnji rob nad zgornjim robom okna in vrat.
- Pri namestitvi na strop postavite detektor vsaj 30 cm stran od stena.
- Na razdalji od 1 do 3 m (vodovodno) od naprave, ki oddaja izpušne pline.

Mešta, kjer detektorja NE smete namestiti:

- Neposredno nad virom toplote ali pare, npr. radiatorji.
- Na razdalji manj kot 60 cm od grelnih ali kuhalnih aparatov.
- Na mestih, ki so izpostavljena neposredni svetlobi, ekstremnemu nrazu, vlažnosti ali nenadnim temperaturnim spremembam.
- Na mestih, ki so izpostavljena vibracijam in udarcem, prekomernemu pritisku, udarcem, prahu, vročini ali vlagi.
- V zaprtih prostorih (npr. v omarah, pod piv., v škatlah).
- Za zavesami, pohištvom, časopisi ali drugih predmetih, ki lahko pokrivajo napravo ali preprečevale odprtine.
- V bližini odprtih, dimnih kanalov, dimnikov, izpušnih ventilatorjev ali kakršnih koli prisilnih / neprežičevalnih jaškov.
- V bližini stropnih ventilatorjev, vrat, oken ali območij, ki so neposredno izpostavljena vremenskim vplivom.
- Na območjih, kjer se pojavljajo velike populacije žuželk.
- Manj kot 300 mm stran od svetilke.
- Na mestih, kjer bi bilo napravo enostavno poškodovati ali ji nenamerno izločiti/odvezati.
- Blizu barv, razredil, lepil, topil, lakov za les, vode po brtvi, parfumu, nekaterih čistil ali ošvežilnih zraka. V bližini senzorja ne nanašajte aerosolov.
- Na mestih, kjer bi bil pregled ali vzdrževanje teže.
- Na mestih, ki so izpostavljena plinom, ki se medsebojno uničujejo.

Namestitiv

1. Odstranite zadnji pokrov senzora, ga postavite na steno na želeno mesto namestitve in luknje označite s sviničnikom.
2. Na označenih mestih naredite dve luknji v steni (premera 8 mm in globine 40 mm).
3. V luknje vstavite dve plastini vtiča. Pritrđite pritrđilno ploščo na steno z namestitvijo vijakov.
4. Kvalitativno baterije v senzor in izvedite preskuso senzora. Če je rezultat preskusa normalen, sensor pritiskate čez stensko ohišje. Če obe bateriji nista pravilno vstavljeni, senzorja ni mogoče pritrđiti na montažno ploščo.

⚠ Priporočljivo je uporaba alkalnih baterij. Baterij za polnjenje (akumulatorjev) se ne sme uporabljati. Uporabljene baterije kot nevarne odpadke je treba oddati v posebne označene posode ali jih predati na selektivno zbirno mesto. Baterij ne odvrzite v koš za smeti. Ne uporabljajte novih in rabljenih baterij hkrati.

Podpora za senzorja

Način delovanja	Signalizacija	Storitev
Vključ senzorja po namestitvi baterije	LED diode PAGER, FLAME in ALARM bodo hkrati utripale in blikale se bo ovsiglasni signal.	Senzor bo prešel v normalen način delovanja 20-30 sekund po vnaprednem.
Normalno delovanje	Indikator napajanja utripa vsaki 45 sekund.	
Opozorilo o nizki bateriji (<3.6 V)	Indikator FAULT utripa in piska vsaj 1-krat na minuto.	Potrebno je zamenjati baterije.
Opozorilo o ranljivosti	Indikator napake (FAULT) bo 2-krat utripal in piskal. Opozorilo o napaki se prikazuje vsaj 1-krat na minuto po zamavanju napake.	Označuje napako v senzoru ali tokokrogu. Zamenjajte in izvedite ročni preskus. Če je napaka dodatno signalizirana, je treba napravo zamenjati.
Opozorilo o koncu življenjske dobe	Indikator FAULT bo 3-krat utripal s piskom. Opozorilo o koncu življenjske dobe bo prikazano vsaj 1-krat na minuto.	Konec življenjske dobe naprave (10 let od datuma izdelave). Napravo morate zamenjati.
Opozorilo o visokem CO	Indikator alarma 5-krat utripne s piskom. To je en alarmni očet. Opozorilo o alarmu se bo sprožilo 3-krat vsaki 10 sekund.	Prikazuje stanje alarma in zaznavanje nevarnih koncentracij CO.
Opozorilo o nizkem CO	Indikator alarma bo 4-krat utripal s počasnejšimi piski. Opozorilo o nizkem CO bo prikazano vsaj enkrat na pet minut, časovni interval pa vsaj 3 minute.	Označuje zaznavanje nizke koncentracije CO.
Tišina alarma	Ko je detektor v alarmnem stanju, pritisnete in držite gumb TEST, da omogočite način izlopa alarma. Tilo stanje alarma je enako alarmnemu stanju, le da breznoletno nekaj čas. Indikator alarma še naprej utripa. Stanje utišanja alarma traja manj kot 10 minut.	Prikazuje stanje alarma brez piska, samo če je koncentracija CO manjša od 200 PPM.
Preskusa senzora	Pritisnete gumb TEST. Indikator vkljupa, napake in alarma bo utripal 1-krat hkrati. Če detektor deluje pravilno, se sproži en alarmni očet. Če prihode od napake se sproži opozorilo o ranljivosti.	Ročno testiranje pravilnega delovanja senzora. Priporočeno delovanje 1-krat na teden in po vsaki zamenjavi baterije.

⚠ Naslednji plini in snovi lahko povzročijo lažne alarme ali poškodbe senzorjev: metan, propan, izobutan, etilen, etanol, alkohol, izopropanol, benzen, toluen, etil acetat, vodni, vodikov sulfid in žvepel dioksid, skoraj vsi aerosoli, alkoholi, barve, razredila, topila, veziva, laki za les, po brtvi, parfumi, izpušni plini avtomobila (hladen zagon) in nekateri čistilni detergenti. Ko je izdelek izpostavljen zgornj navedenim plinom, lahko povzroči lažne alarme ali se trajno poškoduje. Ko se aktivirajo alarmi v uru državnega plina, je lahko lažni alarm, ker je ogledni krog monoksi brezbarven in brez vonja. Sensor postavlja na prostem, če je po 30 minutah še vedno v alarmnem stanju, to pomeni, da je izdelek kontaminiran. Če se izdelek po 24 urah ne more obnoviti, je senzor poškodovan in ga preneha uporabljati.

Uloga za varnost

1. Rjovodnostov se inštrukcije in neredovalna cest od produkta i treba da se skurvanja zvečanv s urstovodstvom.
2. Predi da izpolnivate urveda, pronečete rjovodnostov za upotreba i tehničeska spetsifikacija na urveda i ni spizavate striktno.
3. Izpolnavačeno na urstovodstve i protivoročive s rjovodnostov za upotreba i prednaznačeničemo ni može da pričini povreda na urstovodstvom, požar, tokove udari ili drugi opasnosti za potrebitelce.
4. Proizvoditelj ne izpolnavačeno ili modifikira urstovodstvom, koto može da vličinava i rezultat na izpolnavačeno na urstovodstve i protivoročive s prednaznačeničemo ni, tehničeska spetsifikacija i rjovodnostov to potrebitelca.
5. Predi da izpolnivate urstovodstvom, proverete dali urstovodstvom ili kotoi od elementiv mo ni sa povredeni. Ne izpolnivate povredeno urstovodstvom.
6. Ne otvarjate, ne razglavljate i ne modifikirate urstovodstvom. Vsikoni rekoniti može da se izvzrvavet samo ot otvarjanja svadbeni centar.
7. Urstovodstvom i prednaznačeno samo za vzdržava upotreba. Stenpna na zaštitu na urstovodstvom i e IP20.
8. Urstovodstvom i treba da bude zaštiteno ot izkuznane i udar: vuzvoni i niski nivoi temperaturo - prijava silnečve svetilna - hmičeska vevstava - i drugi faktor, koto može da povlijavet neblagoprjotno na urstovodstvom i njegovoto funkcijonirava.
9. Počistite urstovodstvom se suka i meka kupa. Ne izpolnivate počistivaca prahove, alkohol, raztvoriveli ili drugi silični počistivaci preparati za počistivaca.

10. Produktov ne e igračna. Pzavete urstovodstvom i opazkovata daleč ot deca i domašini ljubimci.
11. Ne bodisavajte korpusa na senzora.
12. Redno počistivaca korpusa i otvorite na senzora, za da odstranite prah i mrvolite.

Islozavom

Islozavom e samostojtelen detektor za vylerodnen oksid (CO), otvoročiv na standarta EN 50291-1. Detektor i rabi samostojtelno, ima vgradena alarmna sirenava i ne iskuzva silnečve moči pokozivzavajenostna centrala ili postojtna instalacija. Zavravena se na baterije. Produktov e prednaznačev za domašna, ofisna i podobna upotreba. Detektor i npreknečeno sledi navedeno na vylerodnen oksid (CO) v žilicintne pomšeničva i predpreuđava obitelavate za opasni koncentracija na tozi gas. Detektor i ne predotvoročava obrazovano na vylerodnen oksid i ne e zamestilava na redovite provorki na otloplivitelni i ventilacijonini sistemi. Detektor i ne e prednaznačev za otrkivanje na dim, priroden gas, LPG ili drugi vevstave.

Vylerodnitni oksid se pojavljuje pri nečlojeto iskrariva na goriva kato derva, drevni vylisla, vylisla, mazut, parafin, benzin, priroden gas, plin i bari. Može da se izvličava i ot šigerani dim i ot emision ot tveševi požari. Urstovodstvom, koto može da bude iztočvni na vylerodnen oksid, vključvato: kotoi na tenčno/gazobozravno ili tveđvdo gorivo, gazovi boileri, kamini, prenosni gazovi nagrevatelji, kuzelne pečvte, gazovi kotlovi.

⚠ Nikoga ne prenehavajte alarmata za vylerodnen oksid! Ako ima nekako svemenje otorno pričinačva za alarmata, treba e da se prične, ne signaliziravačva e aktivirava poroda povovata na opasna koncentracija na vylerodnen oksid i e neobudno da se evakuirava korata ot mesta.

Vylerodnitni oksid e gas bez tona i miris, koto može da dovode do otravane i dori smrti. Otravovano na otravane s CO vključvato glavobole, zamannost, gadene, umore i zađu. Ako ima svemenje za otravane, nezabavno najpuzete sredstva i na otravane za pomoč.

Simptomi na obdave s vylerodnen oksid

Koncentracija na CO vde vzuđvura (ppm)	Simptomi i vevkati vyzru zdravota
100	Levo glavobole
200	Zamannost i levo glavobole
400	Silno glavobole, glavobole i voblasta na čeloto, slyntvost, obzkrvane, povšiven srđeden ritim, povzrvanje
800	Silno glavobole, gadene i povzrvanje, zađu na svzvanje
1600	Silno glavobole i zamannost, gadene i povzrvanje, dezorientacija, čuvstvo na tmyina, koma, smrt

Tehničeska spetsifikacija

Otvorit gas: Elektroimionen senzor za vylerodnen oksid (CO) - Optična i zvukova signalizacija - Buton TEST - valdicirava na senzora - Indicirava za iztočvni baterije - Indicirava za kva na životava - Zavravenava: 3 x AA (vključvno) - Silna na zvuka: 85 dB (na razstojine 3 m) - Konsumirava na tok: < 15 uA (v režimu na gotovnost), < 65 mA (dalarna) - Ulovleva na rabota (temperatura, vlažnost): -10°C - +45°C, 0-95% - Razmery: 107 x 77 x 36 mm - Teđlo: 116 gr - Urstovostvo tpe B - Otvorava na EN 50291-1:2019 - Život na senzora: 10 godini - Zaštitava ot pravinava: IP20

Alarmna signalizacija

Koncentracija na CO	Vreme za alarma
>27 PPM	120 min
>55 PPM	60-90 min
>110 PPM	10-40 min
>330 PPM	Do 3 min

Montirava na urstovodstvom

Instaliravačeno na urstovodstvom i treba da se izvzrvava ot kompetentno liče. Nepravilnava instalacija može da povliči na urstovodstvom da rabota pravilno. Uvzrvete se, če alarmiravačni signal na senzora će se čuva živo vde vsikoni zoni za svane.

Preporočiveli mesta za instaliravačeno

- Uvzrvet treba da se postavi vde vsaka stava s urved, rabovavot s gorivo.
- Preporočiveli e da se montirava v spalni i stali, kdaveto se prekavava mnogo vevre, naprimer spalna, hol.
- Na montiravačni kmač se priporočiveli da instaliravačeno detektora na vsokoi etaj.
- V dvoketven apartman detektor i treba da bude postaven vobokotivo naj-dalje ot pečvta.
- Ako uvzrvet za iskrariva na gorivo se namira v pomšeničemo, koto se islozava rjido (napr. kotelno pomšeničemo), detektor i treba da bude postavljen otvno izvav tova pomšeničemo, taka če alarmiravačni signal da se čuva živo.
- V stava s urved za iskrariva na gorivo: postavete urveda blizo do tavana, nad nivoto na gorivete rbove na proizvodivete i vrativete.
- Kotoi instaliravačeno na stena, postavete detektora na pone 15 cm ot tavana i na 180 cm ot zemljava. Gorivaj rbov na senzora treba da e ne to blizo ot 15 cm ot tavana, a dolimot rbov nad gorivaj rbov na vrativete i proizvodivete.
- Kotoi instaliravačeno na tavava, postavete detektora na pone 30 cm ot stenete.
- Na razstojine ot 1 do 3 m (horizontavno) na vylerodnen, otvdeljaci izvoroivi gazove.

Mešta, kdaveto detektor i NE treba da se montirava:

- Direktno nad iztočvni na toplina ili para, naprimer radiatori.
- Na razstojine po mdelno ot 50 cm ot otloplivitelni ili glavodni urredi.
- Na mesta, izločvni na prijava silnečve svetilna, silen stud, vlažnost ili rezimi temperaturi promeni.
- Na mesta, podložvni na vibracija i udari, prekomerni natičv, udar, prah, toplota, vlaga ili vlaža.
- V zatvoreni prostoravta (napr. v šafku, pod koto, v kuzini).
- Zad zavesi, mebeli, vevsticni ili drugi predmeti, koto može da pokrivot urveda ili ventilacijonite otvori.
- V bliznot do ventilacijonite otvori, dimovodote, kominji, iskuzvotelni ventilatorji ili vsakivaji prinuditeljni/ neventilacijonni švaki.
- V bliznot do tavani ventilatorji, vrata, proizvodivete ili zoni, direktno izločvni na atmosferni vlijavna.
- V raičvni, kdaveto se sročvati veliki populacija ili nasdoski.
- Na po-maloko ot 300 cm ot svetelnotno talo.
- Na mesta, kdaveto bi bilo leono da povredite urstovodstvom ili slučajvno da go izkločvite/otnemete.
- V bliznot do kva, razvedilni, raztvoriveli, lepliva, lakove za kosa, aftrševiveli, parfomi, počistivaci preparati ili osvjetlivačv za vzuđv. Ne priljavite aerosoli blizo do senzora.
- Na mesta, kdaveto provorka ili podotvoročvta biča biča tvrdini.
- Na mesta, izločvni na vuzvno otmenjaci se gazove.

Instalacija

1. Svavelte zadnja kupa na senzora, postavete go do stenava na kvelanoto mesto za montaj i markiravete dupite s moliv.
2. Napravete dva otvora v stenava (6 mm v vylerodnen i 40 mm dylbinačv) na markiravete mesta.
3. Postavete dve plastmaszvi tali za stena v otvortivete. Prikrivete montajnava pločv kva stenava, koto montiravete vintovete.
4. Postavete baterivete v senzor i izvzrvete test na senzora. Ako rezuljavati ot testa e normalen, pljvnetava senzora vyzru stenava korpusa. Ako i dveve baterivete na sa postaveni pravilno, ne e vložvno da prikrijevete senzora kva montajnava pločv.

Carbon monoxide sensor

⚠ Препоръчва се използването на алкални батерии. Не трябва да се използват акумулаторни батерии (акумулатори). Използваните батерии като опасни отпадъци трябва да се изхвърлят в специално маркирани контейнери или да се продават в селективен събиращел пункт. Не изхвърляйте батериите в кофата за боклук. Не използвайте нови и използвани батерии едновременно.

Поддръжка на сензори

Режим на работа	Сигнализиране	Услуга
Включване на сензора след инсталация на батерия	Светодиодите POWER, FAULT и ALARM се мигат едновременно и едновременно се прозвучи звуков сигнал.	Сензорът ще влезе в нормален режим на работа 20-30 секунди след включване.
Нормална работа	Индикаторът за запазване мига на всеки 45 секунди.	
Предупреждение за изтощена батерия (< 3.6V)	Индикаторът FAULT мига и издава звуков сигнал поне 1 път в минута.	Трябва да смените батериите.
Предупреждение за узависимост	Индикаторът за грешка (FAULT) ще мига 2 пъти и ще издава звуков сигнал. Предупреждение за грешка ще се показва поне 1 път в минута след откриване на грешка.	Показва повреда в сензора или веригата. Сменете и извършете ръчен тест. Ако неактивността бъде сигнализирана допълнително, устройството трябва да се сменят.
Предупреждение за край на живота	Индикаторът FAULT ще мига 3 пъти със звуков сигнал. Предупреждение за край на живота ще се показва поне 1 път в минута.	Край на живота на устройството (10 години от датата на производство). Необходимо е да смените устройството.
Предупреждение за висок CO	Индикаторът за аларма мига 5 пъти със звуков сигнал. Това в един цикъл на аларма. Ще се издава предупреждение за аларма 3 пъти на всеки 10 секунди.	Показва състояние на аларма и откриване на опасни концентрации на CO.
Предупреждение за нисък CO	Индикаторът за аларма ще мига 4 пъти с по-бавен звуков сигнал. Предупреждение за нисък CO ще се показва поне веднъж на всеки пет минути, а интервалът от време ще бъде най-малко 3 минути.	Показва откриването на ниска концентрация на CO.
Алармени тишини	Когато детекторът е в състояние на аларма, натиснете алармния бутон TEST, за да актирирате режим на заглушаване на алармата. Състоянието на тишина на алармата е същото като състоянието на алармата, и сключено на това, че зумерът не издава звуков сигнал известно време. Индикаторът за аларма продължава да мига. Състоянието на заглушаване на алармата продължава по-малко от 10 минути.	Показва състоянието на алармата без звуков сигнал, само като концентрацията на CO е по-малко от 200 PPM.
Тест на сензора	Натиснете бутон TEST, Индикаторът за запазване, повреда и аларма ще мига 1 път едновременно. Ако детекторът работи правилно, ще се задейства един цикъл на аларма. Ако възникне повреда, ще задейства предупреждение за узависимост.	Ръчно тестване на правилната работа на сензора. Препоръчва се работата 1 път седмично и след всяка смяна на батерията.

⚠ Следните газове и вещества могат да причинят фалшиви аларми или повреда на сензора: метан, пропан, изобутан, етилен, етанол, алкохол, изопропанол, бензен, толуен, глицерат, водород, сероводород и серен диоксид, почти всички аерозоли, алкохоли, бон, разредители, разтворители, съвръщачи вещества, лакове за коса, афтершейв, парфюми, изгорели газове на автомобили (студен старт) и някои почистващи препарати. Когато продуктът е изложен на горелоспособните газове, той може да причини фалшиви аларми или да бъде трично повреден. Когато алармът се активира и мигрира на дресинг газ, това може да е фалшива аларма, защото възгорелният амс е активен и бърз миг. Продуктът сензора на открито, ако все още е в състояние на аларма след 30 минути, това означава, че продуктът е замърсен. Ако продуктът не може да се възстанови след 24 часа, сензорът е повреден и трябва да го използвате.

Сигурносни упреци

HR | RS | BA | ME

- Упоре за uporabu sastavni su dio proizvoda i treba ih čuvati uz uređaj.
- Прије uporabe uređaja pročitaјte упреци за uporabu i tehničke спецификације uređaja те их се строго придржавајте.
- Korištenje uređaja suprotno упрецима за uporabu i његовиј наредби може uzrokovati oštećenje uređaja, požar, električni удар или друге опасности за коришћење.
- Proizvođač nije odgovoran за štetu на имовини или особној озлеђу која може nastати kao posljedica korištenja uređaja suprotno његовиј наредби, tehničkim спецификацијama i упрецима за uporabu.
- Прије uporabe uređaja provjerite да uređaj ili bilo koji његов element nije oštećen. Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Nemojte otvarati, rastavljати ili modifikirati uređaj. Sve popravke smije obavljati ovlaštени сервис.
- Uređaj je namijenjen samo за unutraшnju uporabu. Stupanj zaštite uređaja је IP20.
- Uređaj treba zaštititi od pada i udarca - visokih i niskih temperatura - izravne sunčeve svjetlosti - kemijskih tvari - i drugih čimbenika koji mogu negativno uticati на uređaj i његов рад.
- Очистите uređaj suhom i нежаким крпом. Nemojte користити праšак за чишћење, алкохол, отапајал или друге јаке deterdжене за чишћење.
- Proizvod nije играчка. Držite uređaj i ambalažu izvan dohvata дјеце и кућних љубимаца.
- Nemojte бојати кућиште сензора.
- Redovito čistite кућиште i отворе на сензору како бисте уклонили праšину и прљавштину.

Користење

Uređaj је самостални детектор угљеничног монооксида (CO), ускладен с нормом EN 50291-1. Детектор ради самостално, има уграђену аларму сирену и захтијева спајање на водоводану централну или сталну инсталацију. Ради на батеријски погон. Произвођач је намјенио за кућну, уградњу и сл. uporabu. Детектор континуирано прати присуство угљеничног монооксида (CO) у стамбеним просторима и упорозава станаре на опасне концентрације овог гаса. Детектор не спрјечава ширење угљеничног монооксида и неје замјена за редовне прегледе sustava грјанија и вентилације. Детектор није намјенио откривање гаса, приточног плама, LPG-а и других твари. Угљенични моноксид настaje непотпуним изгоривањем горива као што су дрво, дрвени угљен, ложило, уље, парафин, бензин, природни гас, пропан и бутан. Такођер се може емитирати из цигарета и из емисија из тјачинаје ватре. Uређај који могу бити извор угљеничног монооксида укључује: котлове на пелете/киволицу или крута горива, плинске бојлерје, камине, пријемне плинске грјачице, каљење печ, плинска кућања.

⚠ Никада немојте занемарити аларм аларма за угљенични моноксид! Ако постоји сумња у извор аларма, треба претпоставити да је сигнализација активирана због појаве опасне концентрације угљеничног монооксида и да је потребно евакуирати људе с мјеста.

Угљенични моноксид је плин без боје и мириса који може довести до траовања, па čak и смрти. Симптоми траовања CO укључују главобољу, вртоглавицу, мучнину, умор и отежано дисање. Ако се сумња на траовање, одмах напустите зграду и позовите помоћ.

Симптоми траовања угљеничним моноксидом

Концентрација CO у zraku (ppm)	Симптоми и учинци на здравље
100	Лагана главобоља
200	Вртоглавица и лагана главобоља

Концентрација CO у zraku (ppm)	Симптоми и учинци на здравље
400	Јака главобоља, главобоља у предјелу чеља, поспаност, смеленост, узбрзан рад срца, повраћање
800	Јака главобоља, мучнина и повраћање, губитак свјести
1600	Изтовршена главобоља и вртоглавица, мучнина и повраћање, дезоријентација, осјећај мракa, кома, смрт

Техничке спецификације

Откривени плин - електрокинемички сензор угљеничног монооксида (CO) - Оптичка и звучна сигнализација - Типка TEST - провјера ваљаности сензора - Индикација празне батерије - Индикација краја животног вјека - Напајање: 3 x AA (уљубљено) - Гласноћа: > 85 dB (на удаљености од 3 m) - Покривљива струјна < 15 mA (станје приправност) - < 65 mA (аларм) - Радијус ујет (температура, влажност): -10°C - +45°C CO-93% - Димензије: 107 x 77 x 38 mm - Вајана: 116 g - Уређај типа B - У складу с EN 50291-1:2018 - Животни вјек сензора: 10 година - Заштита од продра: IP20

Сигнализација аларма

Концентрација CO	Врјеме аларма
>27 страница u минути	120 min
>55 страница u минути	60-90 min
>110 страница u минути	10-40 min
>330 страница u минути	До 3 min

Монтажа уређаја

Инсталацију уређаја треба извести компетентна особа. Неpravилна инсталација може спрјечити исправан рад уређаја. Увјерите се да се на алармни сигнал сензора јасно чује у свим просторима за спавање.

Препорућена мјеста инсталације:

- Уређај треба поставити у сваку просторију с уређајем на тавану.
- Препоруча се уградњом и спаваће собе и просторије у којима се троши пуно времена, нар. спаваће соба, дневни боравак.
- У вјештачници се препоручује уградња детектора на сваки kat.
- У једнокомнатном стану детектор треба поставити што даље од врата.
- Ако се уређај за гориво налази у просторији која се рјетко користи (нпр. котловница), детектор треба поставити одмах изван те просторије како би се сигнал аларма могао јасно чути.
- У соби с уређајем на гориво: поставите уређај близу стропа, изнад рazine горних рубова прозора и врата.
- Приликом постављања на стrop, поставите детектор најмање 15 cm од стропа 180 cm од тла. Горњи руб сензора не смије бити удаљен од 15 cm од стропа, а доњи руб изнад горњег рубца врата и прозора.
- Приликом постављања на зид, поставите детектор најмање 30 cm од зида.
- На удаљености од 1 до 3 m (водоводу) од уређаја који испуштају испушне плинове.

Мјеста на којима се детектор НЕ смије инсталирати:

- Изравно преко врата топлине или паре, нпр. радијатора.
- На удаљености мањој од 60 cm од уређаја за грјаније или кућање.
- На мјестима изложеним изравној сунчевој свјетлости, екстремној хладноћи, влази или наглим промјенама температуре.
- На мјестима изложеним вјетрацима и директном прањем, ударима, прањем, топлини или влази.
- У скупљеним намјестима (нпр. у ормарићу, испод нијега, у кућањима).
- Иза завјеса, намјестја, новина или других предмета који могу прекрити уређај или вентилационе отворе.
- У близини вентилационих олова, димоводних канала, димњаци, испушних вентилатора или било каквих присисних/вентилативних Сахтава.
- У близини страних вентилатора, врата, прозора или подручја изравно изложених вјетремским приликама.
- У подручјима gdje се јављају велике популације инсеката.
- Мање од 300 mm од свјетле.
- На мјестима gdje би било лако оштетити уређај на гаслажуљку/дрвјети.
- Близу боја, разредивача, пара отапања, лјепила, лакова за косу, пластичне бријачиња, парфема, неких средстава за чишћење или освијетљавајућих трака. Не носите аеросоле у близини сензора.
- На мјестима gdje би прегрели или одфризавали бити тешки.
- На мјестима инсталираним плинвојима који се међусобно поништавају.

Инсталација

- Уклоните страниј поклопац сензора, поставите га узид на жељено мјесто уградње и оловком означите рупе.
- На означеним мјестима направите двије рупе на удаљ (пројорна 6 cm и дубине 40 mm)
- Уметните две пластична зида чепа у рупе. Прикључите монтажу плоче на зад уградном вјеку.
- Уградите батерије у сензор и извршите тест сензора. Ако је резултат испитивања нормалан, гурните сензор преко зида кућишта. Ако обје батерије nisu правилно уметнуте, немојте прикључити сензор на монтажни плочу.

⚠ Препоручује се uporaba алкалних батерија. Не смије се користити пуњиве батерије (акумулатори). Искористене батерије како опасни отпад треба одлучити у посебно означеном spremнику или предати на селективно сабирно мјесто. Не бацајте батерије у канту за смеће. Немојте изостављати користити нове и рабљене батерије.

Поддршка за сензор

Наћин рада	Сигнализација	Услуга
Укључивање сензора након уградње батерије	LED диоде POWER, FAULT и ALARM се трептају истовремено, а истовремено се се огласију звучни сигнал.	Сензор се ући у нормалан наћин рада 20-30 секунди након укључивања.
Нормалан рад	Индикатор напајања трепери сваких 45 секунди.	
Упозорење о ниској батерији (< 3.6 V)	Индикатор FAULT трепери огласава се звучним сигналом најмање 1 пут u минути.	Требате замјениити батерије.
Упозорење о ранјивости	Индикатор грешке (FAULT) се трептају 2 пута и звучни сигнал. Упозорење о погрешној прикази ће се најмање 1 пут u минути након откривања погрешке.	Означава квар u сензору или кнегу. Замјените и извршите ручни тест. Ако је квар додатно сигнализиран, уређај треба замјениити.
Упозорење о крају животног вјекса	Индикатор FAULT се трептају 3 пута у звучне сигнале. Упозорење о крају животног вјекса приказат ће се најмање 1 пут u минути.	Крај животног вјекса уређаја (10 година од датума производње). Требаће замјениити уређај.
Упозорење о високом CO	Индикатор аларма трепери 5 пута у звучне сигнале. Ово је један циклус аларма. Упозорење о аларму бит ће емитирати 30 секунди сваких 10 секунди.	Означава статус аларма и откривање опасних концентрација CO.
Упозорење о ниском CO	Индикатор аларма се трептају 4 пута у спорије звучне сигнале. Упозорење о ниском CO приказат ће се најмање једном сваких пет минута, а вјеремски интервал бит ће најмање 3 минута.	Означава статус аларма без звучног сигнала, само како је концентрација CO мања од 200 PPM.
Тишина аларма	Када је индикатор u алармном стању, притисните и држите тјачку TEST неколико секунди омогућити рачун искључивања звучко аларма. Тито стање аларма исто је како и стање аларма, осим што звучалко неко вјерме не огласава звучни сигнал. Индикатор аларма и даље трепери. Стање утисавања аларма траје мање од 10 минута.	Означава статус аларма без звучног сигнала, само како је концентрација CO мања од 200 PPM.

და აფრთხილებს მკაცრებრტვლებს ამ განის სამში კონცენტრაციის შესახებ. დეტექტორი არ უშლის ხელს ნახშირბადის მონიტორინგს ნარჩენშია და არის განათვლილი და ვენტილაციის სისტემების რეგულირებად შემოქმედის მუშავდება. დეტექტორი არ არის გამოთვლილი კვამლის, ბუნებრივი აირის, LPG ან სხვა ნივთიერებების აღმოჩენაზე.

ნახშირბადის მონიტორინგის ნარჩენშია ისეთი სანავის არასრული წყის მუდგად, როგორცაა ნის, ნახშირი, ჰესამბარი, გაბითის ხედი, პარაფენი, ბუნების, ბუნებრივი აირი, პროპანი და ბუნები. ის ასევე შეიძლება გამოიყოს სივრცის ვადადგან და დაავადი სანების გამოსაბრუნებელი. მონიტორინგების, რომლებიც შეიძლება იყოს ნახშირბადის მონიტორინგის წყარი, მოიცავს: ინფრარაირაინ ან შყარი სანავის ქვაბები, განის წყლის გამავალბლებლი, ბუნების, პირდატელი განის გამათბობელი, კრიმატიანი ღუმელები, გატყვები.

⚠ არასოდეს უვლებდებოთ ნახშირბადის მონიტორინგის სიგნალისაი თუ არსებობს რაიმე ეჭვი განგანის მიზეზთან, უნდა ვფარათათი, რომ სიგნალი გაქტივებულია ნახშირბადის მონიტორინგის სამიტი კონცენტრაციის გამო და აუცილებელია ხალხის ევაგუაია აფილიდან.

ნახშირბადის მონიტორინგის არის უფრო და უკვენი განი, ჩანავ შეიძლება გამოიწვიოს მოწამვლა და სიკვდიელიც. CO მოწამვლის სიმპტომების თავის ტკივილი, თავბრუსხვევა, ვულისრცვა, დაღლილობა და ქოშინი. თუ მოწამვლა ეჭვითაა, დაუყოვნებლივ დატვიფი შეწონა და (დანართისთვის) გამოძახებთ.

ნახშირბადის მონიტორინგის მონაშლის სიმკვრივები

CO-ს კონცენტრაცია ჰაერში (ppm)	სიმკვრივები და განწილობის ეფექტები
100	შვირი თავის ტკივილი
200	თავბრუსხვევა და უზრუნველყო თავის ტკივილი
400	ძლიერი თავის ტკივილი, თავის ტკივილი შეუძლის იტვირთვა, ძილიანობა, დაბნელობა, ვულისრცვის მოშავება, ღებინება
800	ძლიერი თავის ტკივილი, ვულისრცვა და ტიბინება, ცენტრების დატყვება
1600	ინტენსიური თავის ტკივილი და თავბრუსხვევა, ვულისრცვა და ღებინება, ღებინებუა, მუეხი, კომა, სიკვდილი

ტექნიკური მახასიათებლები
განის აღმოჩენის ნახშირბადის მონიტორინგის (CO) დეტექტორები სენსორი - ოპტიკური და მოსმენილი სიგნალი - TEST ოლეკი - სენსორის დადატყვება - დასული დატყვებების მითითება - სიციფლის მითითების დასასრული - ვეების ბლოკი: 3 x AA (კომპლექტი) - მოცულობა: >8 დე (3 მ მანძილზე) - მიმდინარე მომარგება: <15 mA (ლოდინი) - <65 mA (სიგნალისაი) - საუბრა პრობიტის (ტექნიკურა, ტენაობა): -10°C - +45°C, 0-93% -ბიუმები: 107 x 77 x 36 მმ - რინა: 116 ვტ - ტიბი მონიტორინგისა - შესასაბუნა EN 50291-1: 2018 - სენსორის სიციფლები: 10 წელი - შეკვეთის კოდი: IP20

სიგნალის სიგნალისაი

CO კონცენტრაცია	სიგნალისაი ცერი
>27 PPM	120 წი
>55 PPM	60-90 წი
>110 PPM	10-40 წი
>330 PPM	3 წი-მეე

მონიტორინგის დამონტაჟება
მონიტორინგის დამონტაჟება უნდა განხორციელდეს კომპეტენტური პირის მიერ. არასათანადო ინსტალაციამ შეიძლება ხელი შეუშალოს მონიტორინგის სწორად მუშაობას. დანრწინება, რომ სენსორის განგანის სიგნალი შეკარად იმის ეფელ საბილ აფილას.

- ინსტალაციის რეკომენდებული ადგილები:**
- მოწყობილობა უნდა განთავსდეს ვეცლა თითახი სანავის წყის მონიტორინგით.
 - რეკომენდებულია სანავისებულ და თითახებში დავებენი, სადაც ბეჭერი დრო იზარება, მაგალითად, სანავისებულ, მისაღები თითახი.
 - მრავალპრობლემან სახლი რეკომენდებულია დეტექტორის დასაყვება თითოეული სანავისებულზე.
 - ერთთახიან ბინაში დეტექტორი უნდა განთავსდეს რაც შეიძლება შირი ღუმელთან.
 - თუ სანავის წყის მონიტორინგის მუდგარობის თითახი, რომელიც ეფელთადაც გამოიყვება (მაგ. ქვაბის თითახი), დეტექტორი უნდა განთავსდეს ამ მომასის ვენტი, ჩრავ განგანის სიგნალი მაღალად მომინდის.
 - თითახი სანავის წყის მონიტორინგისა: მოთავსეთ მონიტორინგისა წყრთან ახლოს, ფანრცებისა და კარების წყრავ კიდეების ცირის ნეჭში.
 - ვეცდებლ დავებებისა მოთავსეთ დეტექტორი ჭვირდან მიმბიშ 15 სმ და მიწიდან 180 სმ. სენსორის ხედა მზიარი არ უნდა იყოს ჭვირდან 15 სმ-ზე და ეცევა კიდეზე კარებისა და ფანრცების ხედა კიდეზე.
 - ჭვირე დავებებისა, დეტექტორი უვლებიდან მიმბიშ 30 სმ დამოშორი მოთავსეთ.
 - 1-დან 3 მ-ზე დამოშორი (პრობლემარცხურა) გამოძახობლები არიგების გამოსხივებელი მონიტორინგებთან.

- ადგილები, სადაც დეტექტორი არ უნდა იყოს დანსტაბილები:**
- პირდაპირი სითბის ან ოროტლის წყაროზე, მაგალითად, რადიოტვიტი.
 - გაბითის ან სანარეულოს ტექნიკისგან 60 სმ-ზე ნაკლები დამოშორიტი.
 - იმ ადგილებში, სადაც შირი პირდაპირი სითბეები, უკიდურესი ცივი, ტენინანობა ან მოლოდინელი ტემპერატურის ვეცდებლები.
 - ვენრაციისა და შირის, გადატარბებელი ნწევის, ბეჭემქმელების, მტერის, სითბის ან ტენინანობის დავებდმარტულ ადგილებში.
 - მუხლელ სიციფებში (მაგ. კაბინებში, მის ქვეშ, ვეცდებლები).
 - ფანრცის, ავეჯის, გაბითების ან სხვა ნივთების უკან, რომლებიც შეიძლება ფარავდეს მონიტორინგის ან საუნდელარიო ბილებში.
 - ხელებების სახლილად, ვრისას საფარებში, ბუნების, გამოწარბლების ვენტილაციები ან წყის სმორი იბლები /vented notholes.
 - ჭვირს ვულვმუტკვირთან, კარებთან, ფანრცებთან ან ტერიტორიებთან ახლოს პირდაპირ ეცეხმდებარება ამინებს.
 - იმ ადგილებში, სადაც მწერების დიდი პოპულაციები ხვდება.
 - 300 სმ-ზე ნაკლები დამოშორი luminaire.
 - იმ ადგილებში, სადაც აფილი იქნება მონიტორინგის დანსტანება ან მუხმდებარე გამოწარე / წარმოშევა.
 - ახლოს საფეხებში, thimbers, გამსმელები ოროტული, აფხებები, იმის sprays, afferchaises, სანამებო, სიციფის სანმუხებები ან ჰაერის fresheners. არ გამოიყენებთ აურობლები სენსორთან ახლოს.
 - იმ ადგილებში, სადაც შემობნება ან მოვლა ოროტლი იქნება.
 - იმ ადგილებში, რომლებიც ეცეხმდებარება ომინორად ვაეცეხება გატყვება.

- დაყენება**
1. ამოიღეთ სენსორის უკანა საფარი, განათავსეთ იგი ვეცდებლ სასურველ ინსტალაციის ადგილას და მონიტინგი ხეივლები დაწვინით.
 2. გაკეთეთ ორი ხეივლი ვეცდებლ (6 მმ დამატებითი და 40 მმ სიღრმე) მონიტინგი ადგილებში
 3. ჩადეთ ორი პლასტიკური ვეცდებლ შეეცდებლ ხეივლებში. მოამაგეთ სამონიტინგო ფირფიტა ვეცდებლ ხორანების დაყენებით.
 4. დაინსტალეთ ბატარაები სენსორში და შეასრულებთ სენსორის ტესტირ. თუ ტესტის შედეგი ნორმალურია, გააქტივებთ სენსორი ვეცდებლ დონრავებულ კონსტრუქციას, თუ ოროტე ბატარა სწორად არ არის ჩასმული, შეუძლებელია სენსორის მონიტორინგის სამონიტინგო ფირფიტები.

⚠ რეკომენდებულია ტუტე ბატარაების გამოყენება. დადებენ ბატარები (აკუმულატორები) არ

უნდა იქნას გამოყენებული. გამოყენებული ბატარები, როგორც სახიფათო ნარჩენები, უნდა განადგურდეს სპეციალურად მონიშნულ კონტეინერებში ან გადაცეს შვირევიტი შვირეულების წყრებს. შე გარკვეული ბატარების ნაგვის უნდაში. არ გამოიყენებთ ახალი და გამოყენებული ბატარები ამავე ოროტე.

სენსორის მონარტანა

ოპერაციული რეჟიმი	სასიგნალი	მონსასურება
სენსორის ჩარგვა ბატარების დაყენების შემდეგ	POWER, FAULT და ALARM LED-ები ერთდროულად ანთებული და ბიტი ერთდროულად ვეცრის.	სენსორი ხედა წირმალური ოპერაციის რეჟიმში ჩარტიოდან 20-30 წამის მუხმეზე.
მონარტული ოპერაცია	ვერის რეტიკატორი ციმციმებს ყოველ 45 წამში.	
დაბალი ბატარების გაფრთხილება (<3.6V)	FAULT რეტიკატორი ციმციმებს და ბიბებს მიმბიშ 1 აწი ნეჭში.	საჭიროა ბატარების შეცვლა.
დაცუვლების გაფრთხილება	სანავის რეტიკატორი (FAULT) 2-ჯერ და ბიტი ანთდება. შეცდების გაფრთხილება გამოჩინდება შეცდების გამოვლენიდან ნეჭის მიმბიშ 1 ნეჭში.	შეიძლება შეცდებამ სენსორში ან რეჭში შეცდებები შეაქრებოს სიციფლები/საკვლე ტესტირ. თუ სანავი ვეცდეს უფრო სიციფლია, მონიტორინგის უნდა შეეცადოს.
სიციფლის ბილის გაფრთხილება	FAULT რეტიკატორი 3-ჯერ ციმციმებს ბიბების ენთად. სიციფლის დასასრულის გაფრთხილება გამოჩინდება მიმბიშ 1 აწი ნეჭში.	მონიტორინგის სიციფლის დასასრული (წარმოების დიოდან 10 წელი). საჭიროა მონიტორინგის შეცვლა.
მაღალი CO გაფრთხილება	განგანის მარეცხვლები 5-ჯერ ციმციმებს ბიბებით. ეს არის ერთი განგანის ციცი. განგანის გაფრთხილება გამოიყვება 3-ჯერ ყოველ 10 წამში.	შეიძლება განგანის სტაბილზე და სანში CO კონცენტრაციის გამოვლენამ.
დაბალი CO გაფრთხილება	განგანის რეტიკატორი 4-ჯერ ხელა ანთდება. CO დანალი გაფრთხილება გამოჩინდება მიმბიშ ხეი ნეჭში ერთხელ წილის რეტიკატორი იქნება ბიბიშ 3 ნეჭში.	შეიძლება დაბალი CO კონცენტრაციის გამოვლენამ.
სენსორისაი სიციფლების გაფრთხილება	სიციფლის რეტიკატორი განგანის მოდარტარობისა, დაჭვირი ოლეკს TEST, რომ განგანის დადების რეჟიმი ჩარტიო, განგანის ვეცდების მუდგარობა იოვება, რაც განგანის მუდგარობა, გარდა იმისა, რომ ბუნებრივი ცივი ხნით არ იტანის, განგანის რეტიკატორი აყრებებს ციმციმებს. განგანის გაქტივებული მოდგარობა 10 ნეჭზე ნაკლებ ხანს ტრინდება.	შეიძლება განგანის სტაბილზე ბიბის გარეზე, მხოლოდ მაშინ, როდესაც CO კონცენტრაცია 200 PPM-ზე ნაკლებია.
სენსორის ტესტი	დაჭვირი ოლეკს TEST, ძალა, სანავი და განგანის რეტიკატორი ერთდროულად 1-ჯერ ანთდება. თუ დეტექტორი სწორად მუშაობს, ერთი განგანის ციცი ამოქმედდება. თუ ბილი მოხვდა, დაცუვლების გაფრთხილება გამოჩინდება.	სენსორის სწორი მუდგარობის ხეილი ტესტირება რეკომენდებულია სიციფია ვეცდების ერთხელ და ბატარების ყოველი ჩანაცვლების მუხმეზე.

⚠ შეუძლებია გაგნება და ნივთიერებმა შეიძლება გამოიწვიოს ცრუ სიგნალისაი ან სენსორის დაზარება. შედით, შედით, პირისა, იბიბებები, თითოეული, ვიბილი, აფიკოლო, იბიბორანობი, ბუნებრივი, ბოლფი, ვიბილი, ვიბილი აფხებები, ნაკვალა, ნაკვალა სიციფლი და კოორინის დიფიციტი, თითქმის ყველა აფრთხილი, ატოკობლი, სატვანებები, განმსხვებელი, მუხმეცდებლები, იმის ვარინგებისა, მუხმეცდებლები, სენსორის, მანქანის გამოძებარება ნეჭის ნეჭებში და ზოგირის სანწინები სარევის საგნავებს, როდესაც პროცეტი ეცეხმდებარება ნეჭის ნეჭებში და ზოგირის სანწინები გამოჩინდის ცრუ სიგნალისაი ან საშუამოდებ დანსტანება. როდესაც სიგნალისაი გაქტივებულია და გამოხიბნებული ხდება სიცი ციცი, თუ შეიძლება იყოს ციცი განგანი, როდესაც ნახშირბადის მონიტორინგის უფრო და უნდა. მოთავსეთ სენსორი ოთხ ციცი ქვეშ, თუ ის კვლავ განგანის მუდგარობაშია 30 წევის მუხმეზე, ეს ნიშნავს, რომ პროცეტი დამინტრებულია. თუ პროცეტი ვეცდებლ 24 საათის მუხმეზე, სენსორი დაზარან და უნდა შეეცდებოთ პროცეტის გამოყენება.



EN Please refer to the local collection and segregation rules for electrical and electronic equipment. Observe the regulations and do not dispose electrical and electronic equipment with consumer waste. Proper disposal of used products helps to reduce their harmful effects on the environment and human health. **PL** Należy zapoznać się z lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy przestrzegać przepisów i nie wyrzucać zużytych produktów elektronicznych wraz z normalnymi odpadami gospodarskimi domowego. Prawidłowe składowanie zużytych produktów pomaga ograniczyć ich szkodliwy wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. **CZ** Seznamte se s místními pravidly sběru a třídění elektrických a elektronických zařízení. Dodržujte tyto předpisy a nevyhazujte opotřebenou elektroniku společně s normálními komunálními odpady. Správné skládání opotřebených výrobků pomáhá omezit jejich škodlivý vliv na přírodní prostředí a lidské zdraví. **SK** Informujte sa o miestnych pravidlách zberu a triedenia elektrických a elektronických zariadení. Dodržujte prosím predpisy a neľvkladujte použité elektronické výrobky spolu s bežným domovým odpadom. Správna likvidácia použitých výrobkov pomáha znížiť ich škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. **LT** Susipažinkite su vietinėmis elektros ir elektronikos prietaisų surinkimo ir rūšavimo taisyklėmis. Laikykites įstatymų ir panaudotų elektroninių prietaisų neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Tinkamas panaudotų produktų rūšavimas padeda sumažinti jų neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai. **LV** Lūdzu, skatiet vietējos notekumas par elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu un nošķiršanu. Ievērojiet noteikumus un neizmetiet nolietotas elektroniskos iekārtadājumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareiza izlieto produktu uzglabāšana palīdz samazināt to kaitīgo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību. **EE** Vaadake elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja eraldamise kohalikke eeskirju, järgige eeskirju ja ärge visake kasutatud elektroonikaseadmetel koos tavistele ohjeldatavatega. Kasutatud toodete õige ladustamine aitab vähendada nende kahjuliku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. **DE** Informieren Sie sich über die örtlichen Vorschriften für die Sammlung und Sortierung von Elektro- und Elektronikabfall. Bitte beachten Sie die Vorschriften und entsorgen Sie gebrauchte Elektronikprodukte nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll. Die sachgerechte Lagerung gebrauchter Produkte trägt dazu bei, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verringern. **HU** Kérjük, olvassa el az elektronikus és elektronikus berendezések gyűjtésére és elkülönítésére vonatkozó helyi szabályokat, tartsa be az előírásokat, és ne dobja ki a használt elektronikai termékeket a normal háztartási hulladékkal. A használt termékek megfelelő tárolása segít csökkenteni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásukat. **RO** | **MD** Va rugăm să consultați regulile locale pentru colectarea și separarea echipamentelor electrice și electronice, respectați regulamentele și nu aruncați produsele electronice uzate împreună cu deșeurile menajere normale. Depozitarea corectă a produselor uzate ajută la reducerea impactului nociv al acestora asupra mediului și sănătății umane. **SI** Oglejte si lokalne predpise za zbiranje in ločevanje električne in elektronske opreme, upoštevajte predpise in ne odvrzite rabljenih elektronskih izdelkov med običajne gospodinske odpadke. Pravilno skladiščenje uporabljenih izdelkov pomaga zmanjšati njihov škodljiv vpliv na okolje in zdravje ljudi. **BG** Моля, вземте местните правила за събиране и разделяне на електрически и електронно оборудване, спазвайте разпоредбите и не изхвърляйте използвани електрични продукти с обикновените битови отпадъци. Правилното съхранение на използваните продукти спомогва за намаляване на вредното им въздействие върху околната среда и човешкото здраве. **HR** | **RS** | **BA** | **ME** Molimo pogledajte lokalna pravila za prikupljanje i odvajanje električne i elektronske opreme, pridržavati se propisa i ne odgađati rabljene elektroničke proizvode s uobičajnim kućnim otpadom. Ispravno skladištenje rabljenih proizvoda pomaže smanjiti njihov štetan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje. **UA** Будь ласка, зверніться до місцевих правил збору та розділення електричного та електронного обладнання, дотримуйтеся правил і не викидайте використані електричні вироби разом з звичайним побутовим сміттям. Правильне зберігання використаних продуктів допоможе зменшити їх шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини. **GR** Εσοκεθείστε με τους τοπικούς κανόνες, ως για τη συλλογή και τον διαχωρισμό ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Παρακολουθήτε τους κανονισμούς και μην απορρίψετε τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρονικά προϊόντα μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η σωστή αποθήκευση των χρησιμοποιημένων προϊόντων συμβάλλει στη μείωση των επιβλαβών επιπτώσεων τους στο φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. **GE** გთხოვთ, გაეცნეთ თქვენს ადგილობრივ წესებს ელექტრი და ელექტრონიული მოწყობილობების შეგროვებისა და სეგრეგაციის შესახებ, გთხოვთ, დაიცვათ წესები და არ გადაკაშით გამოყენებული ელექტრონიული მოწყობილები პროდუქტები ჩვეულებრივი საყოფაცხოვრებო ნაწილებთან. გამოყენებული პროდუქტების სასადავო შენახვა ხელს უწყობს მათი დანეგურებლების შეზღუდვას ბუნებრივ გარემოზე და ადამიანთა ჯანმრთელობაზე.

Made in China for Electromall Limited
Level 3, Suite D, Centris Business Gateway II,
TRIO IS SALUB TAL-IMRIEHEL ZONE 3 CBD
Birkirkara CBQ 3020, Malta
tel. 00356 77028874
www.electromall.com

